

REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA



REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA

Staatskoerant Government Gazette

Verkoopprijs • Selling price
(AVB uitgesluit/GST excluded)

Plaaslik **70c** Local
Buitelands **R1,00** Other countries
Posvry • Post free

**Regulasiekoerant
Regulation Gazette**

No. 4493

As 'n Nuusblad by die
Poskantoor geregistreer
Registered at the Post Office
as a Newspaper

Vol. 299

PRETORIA, 11 MEI
MAY 1990

No. 12457

PROKLAMASIE

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 85, 1990

BESOLDIGING VAN REGTERS

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Besoldiging en Diensvoorwaardes van Regters, 1989 (Wet No. 88 van 1989), bepaal ek hiermee die skaal, soos in die meegaande Bylae aangedui, waarteen salarisse met ingang van 1 April 1990 aan regters betaalbaar is.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Vier-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd-en-negentig.

F. W. DE KLERK,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

H. J. COETSEE,
Minister van die Kabinet.

BYLAE

Naam van amp	Salaris per jaar
Hoofregter van Suid-Afrika.....	R216 000
Appèlregter.....	R200 500
Regter-president.....	R199 000
Adjunk-regter-president.....	R195 000
Regter.....	R193 000

PROCLAMATION

by the

State President of the Republic of South Africa

No. R. 85, 1990

REMUNERATION OF JUDGES

Under the powers vested in me by section 2 of the Judges' Remuneration and Conditions of Employment Act, 1989 (Act No. 88 of 1989), I hereby determine the rate, as indicated in the attached Schedule, at which salaries are payable to Judges with effect from 1 April 1990.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Cape Town this Twenty-fourth day of April, One thousand Nine hundred and Ninety.

F. W. DE KLERK,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

H. J. COETSEE,
Minister of the Cabinet.

SCHEDULE

Designation of office	Salary per annum
Chief Justice of South Africa	R216 000
Judge of Appeal	R200 500
Judge President	R199 000
Deputy Judge President.....	R195 000
Judge	R193 000

GOEWERMENSKENNISGEWINGS**DEPARTEMENT VAN FINANSIES****No. R. 995****11 Mei 1990****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN REËLS (No. DAR/61)**

Kragtens artikel 17 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die reëls gepubliseer in Goewermenskennisgewing No. R. 1771 van 5 Oktober 1973 gewysig deur paragrawe (4), (5), (6) en (7) van reël 3.04 met die volgende paragrawe te vervang:

- “(4) goedere wat verwyder word binne 14 dae vanaf die datum van ontvangs—teen ’n skaal van R2,00 per 100 kg of gedeelte daarvan vir elke 7 dae of gedeelte van 7 dae;
- (5) goedere wat verwyder word na 14 dae maar binne 28 dae vanaf die datum van ontvangs—teen ’n skaal van R4,00 per 100 kg of gedeelte daarvan vir elke 7 dae of gedeelte van 7 dae;
- (6) goedere wat verwyder word na 28 dae vanaf die datum van ontvangs—teen ’n skaal van R8,00 per 100 kg of gedeelte daarvan vir elke 7 dae of gedeelte van 7 dae;
- (7) ongeklaarde goedere wat kragtens die bepalings van artikel 43 (3) verkoop word—teen ’n skaal van R12,00 per 100 kg of gedeelte daarvan vir elke 7 dae of gedeelte van 7 dae.”

D. J. COLESKY,
Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat Staatspakhuisuur verhoog word.

No. R. 996**11 Mei 1990****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN REGULASIES (No. MR/79)**

Kragtens artikel 120 (1) (b) van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 1770 van 5 Oktober 1973 gewysig deur regulasies 12.06.05 en 12.06.06 deur die volgende regulasies te vervang:

“12.06.05 Waar die spesiale diens van ’n beampte verlang word ten einde ’n afskrif van ’n dokument te maak of ’n afskrif van ’n dokument te maak en te sertifiseer of ’n afskrif van ’n dokument te sertifiseer, is die gelde betaalbaar deur middel van inkomsteseëls vir sodanige diens vyf rand per afskrif.

12.06.06 Die gelde, betaalbaar deur middel van inkomsteseëls vir spesiale of ekstra diens behalwe wanneer sodanige diens ten opsigte van ’n in regulasie 12.06.05 vermelde diens gelewer word, is twaalf rand per beampte per uur of gedeelte daarvan en daarbenewens ’n bedrag van twaalf rand indien vliegtuigloodse nie die voorgeskrewe kennis van tyd en datum van aankoms of vertrek van vliegtuie gee nie.”

G. MARAIS,
Adjunk-Minister van Finansies.

Opmerking.— Die gelde voorgeskryf in hierdie regulasies, word verhoog.

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF FINANCE****No. R. 995****11 May 1990****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF RULES (No. DAR/61)**

Under section 17 of the Customs and Excise Act, 1964, the rules published in Government Notice No. R. 1771 of 5 October 1973 are hereby amended by the substitution for paragraphs (4), (5), (6) and (7) of rule 3.04 of the following paragraphs:

- “(4) goods which are removed within 14 days from the date of receipt—at the rate of R2,00 per 100 kg or portion thereof for every 7 days or portion of 7 days;
- (5) goods which are removed after 14 days but within 28 days from the date of receipt—at the rate of R4,00 per 100 kg or portion thereof for every 7 days or portion of 7 days;
- (6) goods which are removed after 28 days from the date of receipt—at the rate of R8,00 per 100 kg or portion thereof for every 7 days or portion of 7 days; or
- (7) unentered goods which are sold in terms of the provisions of section 43 (3)—at the rate of R12,00 per 100 kg or portion thereof for every 7 days or portion of 7 days.”

D. J. COLESKY,
Commissioner for Customs and Excise.

Note.—The effect of this amendment is that State warehouse rent is increased.

No. R. 996**11 May 1990****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF REGULATIONS (No. MR/79)**

Under section 120 (1) (b) of the Customs and Excise Act, 1964, the regulations published in Government Notice No. R. 1770 of 5 October 1973 are hereby amended by the substitution for regulations 12.06.05 and 12.06.06 of the following regulations:

“12.06.05 Where the special attendance of an officer is required for the purpose of making a copy of a document or making and certifying a copy of a document or certifying a copy of a document, the charge, payable by means of revenue stamps, for such attendance shall be five rand per copy.

12.06.06 The charges, payable by means of revenue stamps, for special or extra attendance, except when such attendance is given in respect of any service mentioned in regulation 12.06.05 shall be twelve rand per officer per hour or part thereof and in addition thereto an amount of twelve rand if the prescribed notice of the time and date of the arrival or departure of aircraft is not given by the pilots.”

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

Note.— The charges provided for in these regulations are increased.

No. R. 997

11 Mei 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 5 (No. 5/12)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 5 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Julie 1989, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 997

11 May 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 5 (No. 5/12)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 5 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 July 1989, to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Terugbeta- lingitem	II				III Mate van Terug- betaling	Annota- sies
	Tariefpos	Kode	T. S.	Beskrywing		
534.00	"00.00"	01.00	06	Deur tariefpos No. 00.00 deur die volgende te vervang: Goedere waarop die reg in Afdeling B van Deel 2 van Bylae No. 1 voorsien, betaal is en wat in ongebruikte toestand geïnkorporeer is in enige synsbare goedere in enige spesiale doeane-en-aksynspakhuis vervaardig	Volle reg"	

Opmerking. — Die uitwerking van die wysiging is dat die mate van terugbetaling herskryf word met terugwerkende krag tot 1 Julie 1989.

SCHEDULE

I Refund Item	II				III Extent of Refund	Annota- tions
	Tariff Heading	Code	C. D.	Description		
534.00	"00.00"	01.00	06	By the substitution for tariff heading No. 00.00 of the following: Goods on which the duty provided for in Section B of Part 2 of Schedule No. 1 has been paid and which have been incorporated, in unused condition, in any excisable goods manufactured in any special customs and excise warehouse	Full duty"	

Note. — The effect of the amendment is that the extent of refund is restated with retrospective effect to 1 July 1989.

No. R. 998

11 Mei 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 6 (No. 6/30)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 6 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 1 Julie 1989, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 998

11 May 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 6 (No. 6/30)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 6 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 1 July 1989, to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II Tarief- item	III Kode	T. S.	IV Beskrywing	V Mate van Korting	VI Mate van Terug- Betaling	Annota- sies
613.01 en 613.02 "613.01"	000.00	01.00	06	Deur kortingitems 613.01 en 613.02 die die volgende te vervang: Synsbare goedere deur enige lisensiehouer in enige spesiale doeane-en-aksynspakhuis vervaardig en in ongebruikte toestand in enige ander synsbare goedere deur dieselfde lisensiehouer in dieselfde spesiale doeane-en-aksynspakhuis vervaardig, geïnkorporeer	Volle reg		
613.02	000.00	01.00	03	Synsbare goedere waarop aksynsreg betaal is en wat in ongebruikte toestand geïnkorporeer is in enige ander synsbare goedere in enige spesiale doeane-en-aksynspakhuis vervaardig		Volle reg"	

Opmerking—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die mate van korting/terugbetaling herskryf word met terugwerkende krag tot 1 Julie 1989.

SCHEDULE

I Rebate Item	II Tariff Item	III	C. D.	IV Description	V Extent of Rebate	VI Extent of Refund	Annotations
613.01 en 613.02				By the substitution for rebate items 613.01 and 613.02 of the following:			
"613.01	000.00	01.00	06	Excisable goods manufactured by any licensee in any special customs and excise warehouse and incorporated, in unused condition, in any other excisable goods manufactured by the same licensee in the same special customs and excise warehouse	Full duty		
613.02	000.00	01.00	03	Excisable goods on which excise duty has been paid and which have been incorporated, in unused condition, in any other excisable goods manufactured in any special customs and excise warehouse		Full duty"	

Note. — The effect of this amendment is that the extent of rebate/refund is restated with retrospective effect to 1 July 1989.

No. R. 999

11 Mei 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/84)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964—

1. word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon; en
2. word hierdie wysiging, vir sover dit betrekking het op kortingitems 316.01/8483.40, 316.01/85.01/03.00, 316.01/8504.40, 316.01/85.37 en 316.01/85.44, geag op 10 Mei 1989 in werking te getree het.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 999

11 May 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/4/84)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964—

1. Part 4 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto; and
2. this amendment, in so far as it relates to rebate items 316.01/8483.40, 316.01/85.01/03.00, 316.01/8504.40, 316.01/85.37 and 316.01/85.44, shall be deemed to have come into operation on 10 May 1989.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Opmerking. — Deur Opmerking 7 (a) (i) deur die volgende te vervang:

"(i) wat geklaar word kragtens kortingitems 311.02/63.09, 311.02/63.10, 316.01/8483.40, 316.01/85.01/03.00, 316.01/8504.40, 316.01/85.37, 316.01/85.44, 316.09/8516.50, 316.17, 317.02, 317.03 en 317.05/87.01 van Bylae No. 3, enige kortingitem in Deel 2 van Bylae No. 3 en kortingitems 403.02, 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.15, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 470.00, 480.00 en 490.00 van Bylae No. 4;"

Opmerking. — Hierdie wysiging spruit voort uit die wysiging van Bylae No. 3. Die wysiging het terugwerkende krag tot 10 Mei 1989.

SCHEDULE

Note. — By the substitution for Note 7 (a) (i) of the following:

"(i) which are entered in terms of rebate items 311.02/63.09, 311.02/63.10, 316.01/8483.40, 316.01/85.01/03.00, 316.01/8504.40, 316.01/85.37, 316.01/85.44, 316.09/8516.50, 316.17, 317.02, 317.03 and 317.05/87.01 of Schedule No. 3, any rebate item in Part 2 of Schedule No. 3 and rebate items 403.02, 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.15, 412.16, 412.17, 412.24, 412.25, 470.00, 480.00 and 490.00 of Schedule No. 4;"

Note. — This amendment is consequential to the amendment of Schedule No. 3. This amendment has retrospective effect to 10 May 1989.

No. R. 1000

11 Mei 1990

No. R. 1000

11 May 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/105)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 10 Mei 1989, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/105)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 10 May 1989, to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Anno- taties
	Tariefpos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
316.01	"8483.40	01.06	64	Deur na tariefpos No. 84.83 die volgende in te voeg: Presieskoeëlskroewe, vir die vervaardiging van numerics-beheerde draaibanke	Volle reg"	
		"03.00	49	Deur na kortingkode 02.00 by tariefpos No. 85.01 die volgende in te voeg: Kommutatormotore, vir die vervaardiging van numerics-beheerde draaibanke	Volle reg"	
	"8504.40	01.06	68	Deur na tariefpos No. 85.01 die volgende in te voeg: Statiese omsetters, vir die vervaardiging van numerics-beheerde draaibanke	Volle reg	
	85.37	01.00	41	Numeriese beheerstelsels, vir die vervaardiging van numerics-beheerde draaibanke	Volle reg	
	85.44	01.00	47	Kabels, met vinielchloried polimere geïsoleer, vir die vervaardiging van numerics-beheerde draaibanke	Volle reg"	

Opmerking. — Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op sekere onderdele, vir die vervaardiging van numerics-beheerdedraaibanke. Hierdie wysiging het terugwerkende krag tot 10 Mei 1989.

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Annota- tions
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
316.01	"8483.40	01.06	64	By the insertion after tariff heading No. 84.83 of the following: Precision ball screws, for the manufacture of numerically controlled lathes	Full duty"	
		"03.00	49	By the insertion after rebate code 02.00 to tariff heading No. 85.01 of the following: Commutator motors, for the manufacture of numerically controlled lathes	Full duty"	
	"8504.40	01.06	68	By the insertion after tariff heading No. 85.01 of the following: Static converters, for the manufacture of numerically controlled lathes	Full duty	
	85.37	01.00	41	Numerical control systems, for the manufacture of numerically controlled lathes	Full duty	
	85.44	01.00	47	Cables, insulated with vinyl chloride polymers, for the manufacture of numerically controlled lathes	Full duty"	

Note. — Provision is made for a rebate of the full duty on certain parts, for the manufacture of numerically controlled lathes. This amendment has retrospective effect to 10 May 1989.

No. R. 1001

11 Mei 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/247)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die aanhef by Goewermenskennisgewing No. R. 1703 van 26 Augustus 1988 hiermee gewysig om soos volg te lees:

“Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig, met terugwerkende krag tot 4 Augustus 1988, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.”

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1001

11 May 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/247)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, the preamble to Government Notice No. R. 1703 of 26 August 1988 is hereby amended to read as follows:

“Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended, with retrospective effect to 4 August 1988, to the extent set out in the Schedule hereto.”

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

Opmerking. — Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die voorsiening by subpos No. 8705.90.20 van krag geword het met ingang van 4 Augustus 1988.

Note. — The effect of this amendment is that the provision in subheading No. 8705.90.20 became effective from 4 August 1988.

No. R. 1002

11 Mei 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/246)

Kragtens artikels 48 en 48A van die Doeane- en Aksynswet, 1964—

1. word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon; en
2. word hierdie wysiging, vir sover dit betrekking het op subpos No. 8704-90-05, geag op 1 Januarie 1988 in werking te getree het.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1002

11 May 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/246)

Under sections 48 and 48A of the Customs and Excise Act, 1964—

1. Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto; and
2. this amendment, in so far as it relates to subheading No. 8704.90.05, shall be deemed to have come into operation on 1 January 1988.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
39.16			Deur in subpos No. 3916.90.50, toetssyfer “2” deur toetssyfer “3” te vervang.			
			Deur in subpos No. 3916.90.60, toetssyfer “4” deur toetssyfer “0” te vervang.			
			Deur in subpos No. 3916.90.70, toetssyfer “0” deur toetssyfer “8” te vervang.			
39.17			Deur in subpos No. 3917.39.25, toetssyfer “9” deur toetssyfer “6” te vervang.			
			Deur in subpos No. 3917.39.30, toetssyfer “5” deur toetssyfer “2” te vervang.			
39.18			Deur in subpos No. 3918.10.30, toetssyfer “3” deur toetssyfer “4” te vervang.			
			Deur in subpos No. 3918.10.35, toetssyfer “4” deur toetssyfer “0” te vervang.			
			Deur in subpos No. 3918.10.70, toetssyfer “2” deur toetssyfer “9” te vervang.			
39.19			Deur in subpos No. 3919.10.23, toetssyfer “4” deur toetssyfer “0” te vervang.			
39.21			Deur in subpos No. 3921.90.58, toetssyfer “7” deur toetssyfer “3” te vervang.			
			Deur in subpos No. 3921.90.60, toetssyfer “3” deur toetssyfer “5” te vervang.			
			Deur in subpos No. 3921.90.64, toetssyfer “6” deur toetssyfer “8” te vervang.			
			Deur in subpos No. 3921.90.66, toetssyfer “8” deur toetssyfer “4” te vervang.			

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
42.04			Deur in subpos No. 3921.90.68, toetssyfer "4" deur toetssyfer "0" te vervang.			
87.04			Deur in subpos No. 3921.90.72, toetssyfer "0" deur toetssyfer "9" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4204.00.30, toetssyfer "5" deur toetssyfer "3" te vervang.			
			Deur voor subpos No. 8704.90.30 die volgende in te voeg:			
	.05	5	Golfkarre, voetgangertipe	getal	20 %	

Opmerkings. — 1. Spesifieke voorsiening, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1988, word gemaak vir sekere voetgangertipe gholfkarre.
2. 'n Aantal toetssyfers word reggestel.

SCHEDULE

Head- ing	Subheading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
39.16			By the substitution in subheading No. 3916.90.50 for check digit "2" of check digit "3".			
			By the substitution in subheading No. 3916.90.60 for check digit "4" of check digit "0".			
			By the substitution in subheading No. 3916.90.70 for check digit "0" of check digit "8".			
39.17			By the substitution in subheading No. 3917.39.25 for check digit "9" of check digit "6".			
			By the substitution in subheading No. 3917.39.30 for check digit "5" of check digit "2".			
39.18			By the substitution in subheading No. 3918.10.30 for check digit "3" of check digit "4".			
			By the substitution in subheading No. 3918.10.35 for check digit "4" of check digit "0".			
			By the substitution in subheading No. 3918.10.70 for check digit "2" of check digit "9".			
39.19			By the substitution in subheading No. 3919.10.23 for check digit "4" of check digit "0".			
39.21			By the substitution in subheading No. 3921.90.58 for check digit "7" of check digit "3".			
			By the substitution in subheading No. 3921.90.60 for check digit "3" of check digit "5".			
			By the substitution in subheading No. 3921.90.64 for check digit "6" of check digit "8".			
			By the substitution in subheading No. 3921.90.66 for check digit "8" of check digit "4".			
			By the substitution in subheading No. 3921.90.68 for check digit "4" of check digit "0".			
			By the substitution in subheading No. 3921.90.72 for check digit "0" of check digit "9".			
42.04			By the substitution in subheading No. 4204.00.30 for check digit "5" of check digit "3".			
87.04			By the insertion before subheading No. 8704.90.30 of the following:			
	.05	5	Golf carts, pedestrian type	no.	20 %	

Notes. — 1. Specific provision, with retrospective effect to 1 January 1988, is made for certain pedestrian type golf carts.
2. Certain check digits are rectified.

No. R. 1003

11 Mei 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/245)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

G. MARAIS,
Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1003

11 May 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/245)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

G. MARAIS,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statis- tiese Eenheid	Skaal van Reg	Anno- tasies
29.03			Deur in subpos No. 2903.51, toetssyfer "8" deur toetssyfer "3" te vervang.			
32.04			Deur in subpos No. 3204.17.20, toetssyfer "9" deur toetssyfer "7" te vervang.			
39.15			Deur in subpos No. 3915.90.30, toetssyfer "8" deur toetssyfer "5" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3915.90.40, toetssyfer "9" deur toetssyfer "2" te vervang.			
39.18			Deur in subpos No. 3918.10.55, toetssyfer "4" deur toetssyfer "5" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3918.10.60, toetssyfer "5" deur toetssyfer "1" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3918.10.65, toetssyfer "1" deur toetssyfer "2" te vervang.			
39.21			Deur in subpos No. 3921.90.48, toetssyfer "2" deur toetssyfer "6" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3921.90.50, toetssyfer "6" deur toetssyfer "8" te vervang.			
39.26			Deur in subpos No. 3926.90.33, toetssyfer "7" deur toetssyfer "6" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3926.90.40, toetssyfer "4" deur toetssyfer "9" te vervang.			
40.09			Deur in subpos No. 4009.30.20, toetssyfer "8" deur toetssyfer "4" te vervang.			
			Deur in subpos No. 4009.40.50, toetssyfer "2" deur toetssyfer "0" te vervang.			
Hoofstuk 96			Deur na Opmerking 4 die volgende in te voeg: "ADDISIONELE OPMERKINGS: 1. By die toepassing van pos No. 96.06: (a) Beteken die uitdrukking "grootte" die grootste deursnee-afmeting in millimeter van 'n knoop, uitgedruk tot die naaste halwe millimeter; en (b) Indien knope op kaarte bemark word wat ontwerp of gemerk is om in kleiner kaarte gesny te word, word elke sodanige kleiner kaart, vir die doeleindes van berekening van die reg, 'n afsonderlike kaart geag te wees."			

Opmerkings. — 1. Die uitdrukking "grootte", vir sover dit betrekking het op knope, word omskrywe en die metode van berekening van die reg op knope op kaarte bemark word uiteengesit.
2. Sekere toetssyfers word reggestel.

SCHEDULE

Head- ing	Sub- heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
29.03			By the substitution in subheading No. 2903.51 for check digit "8" of check digit "3".			
32.04			By the substitution in subheading No. 3204.17.20 for check digit "9" of check digit "7".			
39.15			By the substitution in subheading No. 3915.90.30 for check digit "8" of check digit "5". By the substitution in subheading No. 3915.90.40 for check digit "9" of check digit "2".			

Head- ing	Sub- heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annota- tions
39.18			By the substitution in subheading No. 3918.10.55 for check digit "4" of check digit "5".			
			By the substitution in subheading No. 3918.10.60 for check digit "5" of check digit "1".			
			By the substitution in subheading No. 3918.10.65 for check digit "1" of check digit "2".			
39.21			By the substitution in subheading No. 3921.90.48 for check digit "2" of check digit "6".			
			By the substitution in subheading No. 3921.90.50 for check digit "6" of check digit "8".			
39.26			By the substitution in subheading No. 3926.90.33 for check digit "7" of check digit "6".			
			By the substitution in subheading No. 3926.90.40 for check digit "4" of check digit "9".			
40.09			By the substitution in subheading No. 4009.30.20 for check digit "8" of check digit "4".			
			By the substitution in subheading No. 4009.40.50 for check digit "2" of check digit "0".			
Chapter 96			By the insertion after Note 4 of the following: "ADDITIONAL NOTES: 1. For the purposes of heading No. 96.06: (a) The expression "size" shall be taken to be equal to the maximum cross measurement in millimetres of any button, expressed to the nearest half-millimetre; and (b) If buttons are put up on cards which are designed or marked to be cut up into smaller cards, each such smaller card shall, for the purposes of calculating the duty, be deemed to be a separate card."			

Notes. — 1. The expression "size", in so far as it relates to buttons, is defined and the method of calculating the duty on buttons put up on cards is set out.

2. Certain check digits are rectified.

No. R. 1004

11 Mei 1990

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/244)

Kragtens artikels 48 en 48A van die Doeane- en Ak-synswet, 1964—

- word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon; en
- word hierdie wysiging, vir sover dit betrekking het op subposte Nos. 4016.99.15 en 4016.99.20, geag op 1 Januarie 1988 in werking te getree het.

G. MARAIS,

Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1004

11 May 1990

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/244)

Under sections 48 and 48A of the Customs and Ex-cise Act, 1964—

- Part 1 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto; and
- this amendment, in so far as it relates to subhead-ings Nos. 4016.99.15 and 4016.99.20, shall be deemed to have come into operation on 1 January 1988.

G. MARAIS,

Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statis- tiese Eenheid	Skaal van Reg	Anno- tations
28.42			Deur in subpos No. 2842.90, toetssyfer "8" deur toetssyfer "0" te vervang.			
29.16			Deur in subpos No. 2916.33.20, toetssyfer "3" deur toetssyfer "5" te vervang.			
30.03			Deur in subpos No. 3003.90.10, toetssyfer "8" deur toetssyfer "4" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3003.90.45, toetssyfer "6" deur toetssyfer "7" te vervang.			
			Deur in subpos No. 3003.90.60, toetssyfer "4" deur toetssyfer "0" te vervang.			

Pos	Subpos	T. S.	Artikel Beskrywing	Statistiese Eenheid	Skaal van Reg	Annotasies
30.04			Deur in subpos No. 3003.90.65, toetssyfer "5" deur toetssyfer "1" te vervang. Deur in subpos No. 3003.90.70, toetssyfer "6" deur toetssyfer "8" te vervang. Deur in subpos No. 3004.40.90, toetssyfer "1" deur toetssyfer "3" te vervang. Deur in subpos No. 3004.50.40, toetssyfer "0" deur toetssyfer "1" te vervang. Deur in subpos No. 3004.90.10, toetssyfer "1" deur toetssyfer "8" te vervang.			
39.05			Deur in subpos No. 3905.11, toetssyfer "9" deur toetssyfer "0" te vervang.			
40.16			Deur in subpos No. 4016.99.10, toetssyfer "7" deur toetssyfer "3" te vervang. Deur subpos No. 4016.99.20 deur die volgende te vervang:			
	.15	4	Onderdele van lugremme, vakuümremme, hidrouliese lugremme of hidrouliese vakuümremme, geskik vir gebruik met swaar motorvoertuie	kg	3%	
	.20	0	Ander onderdele vir gebruik met motorvoertuie Deur in subpos No. 4016.99.60, toetssyfer "8" deur toetssyfer "4" te vervang.	kg	20%"	

Opmerkings. — 1. Spesifieke voorsiening, met terugwerkende krag tot 1 Januarie 1988, word gemaak vir onderdele van rubber vir lugremme, vakuümremme, hidrouliese lugremme en hidrouliese vakuümremme, geskik vir gebruik met swaar motorvoertuie.
2. Sekere toetssyfers word reggestel.

SCHEDULE

Heading	Sub-heading	C. D.	Article Description	Statistical Unit	Rate of Duty	Annotations
28.42			By the substitution in subheading No. 2842.90, for check digit "8" of check digit "0".			
29.16			By the substitution in subheading No. 2916.33.20, for check digit "3" of check digit "5".			
30.03			By the substitution in subheading No. 3003.90.10, for check digit "8" of check digit "4". By the substitution in subheading No. 3003.90.45, for check digit "6" of check digit "7". By the substitution in subheading No. 3003.90.60, for check digit "4" of check digit "0". By the substitution in subheading No. 3003.90.65, for check digit "5" of check digit "1". By the substitution in subheading No. 3003.90.70, for check digit "6" of check digit "8".			
30.04			By the substitution in subheading No. 3004.40.90, for check digit "1" of check digit "3". By the substitution in subheading No. 3004.50.40, for check digit "0" of check digit "1". By the substitution in subheading No. 3004.90.10, for check digit "1" of check digit "8".			
39.05			By the substitution in subheading No. 3905.11, for check digit "9" of check digit "0".			
40.16			By the substitution in subheading No. 4016.99.10, for check digit "7" of check digit "3". By the substitution for subheading 4016.99.20 of the following:			
	.15	4	Parts of air brakes, vacuum brakes, hydraulic-air brakes or hydraulic-vacuum brakes, suitable for use with heavy motor vehicles	kg	3%	
	.20	0	Other parts for use with motor vehicles By the substitution in subheading No. 4016.99.60, for check digit "8" of check digit "4".	kg	20%"	

Notes. — 1. Specific provision, with retrospective effect to 1 January 1988, is made for parts of rubber of air brakes, vacuum brakes, hydraulic-air brakes and hydraulic-vacuum brakes, suitable for use with heavy motor vehicles.
2. Certain check digits are rectified.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU**No. R. 1026****11 Mei 1990****WET OP DIE UITVOER VAN LANDBOUPRODUKTE, 1971 (WET No. 51 VAN 1971)**

ONDERSOEK- EN APPELGELDE TEN OPSIGTE VAN SEKERE LANDBOUPRODUKTE WAT AS PRODUKTE ONDER DIE WET OP UITVOER VAN LANDBOUPRODUKTE, 1971 (WET No. 51 VAN 1971), VERKLAAR IS. — WYSIGING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 4 van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet No. 51 van 1971), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1005 van 13 Mei 1983, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 592 van 30 Maart 1984 (soos verbeter by Goewermentskennisgewing No. R. 1577 van 27 Julie 1984), R. 1241 van 7 Junie 1985, R. 597 van 27 Maart 1986, R. 1892 van 12 September 1986, R. 2313 van 7 November 1986, R. 915 van 24 April 1987, R. 1357 van 26 Junie 1987 en R. 1026 van 26 Mei 1989.

Vervanging van regulasie 2 van die Regulasies

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hiermee deur die volgende regulasie vervang:

"2. Indien 'n produk van 'n soort in kolom 1 van die tabel hieronder vermeld, wat vir uitvoer bestem is, vir ondersoek aangebied en deur 'n inspekteur ondersoek word, is die ondersoekgeld in kolom 2 van genoemde tabel daarteenoor aangedui, ten opsigte van so 'n ondersoek betaalbaar:

TABEL

Soort produk	Ondersoekgeld
1	2
(1) Aarbeie	10,4c per houer in 'n besending
(2) Aartappels	7,9c per houer in 'n besending
(3) Appelkose	7,9c per houer in 'n besending
(4) Appels	8,5c per houer in 'n besending
(5) Avokado's	8,3c per houer in 'n besending
(6) Bevrore vrugte en -groente	28,5c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 28,5c per ondersoek
(7) Blombolle: Ornithogalum bolle	6,3c per houer in 'n besending
(8) Blomme (uitgesonderd tjiemkerientjies en proteas):	
(a) Houer met inhoudsmaat van 10 000 cm ³ of kleiner	9,5c per houer in 'n besending
(b) Groter houe	12,7c per houer in 'n besending
(9) Bokwiet	3,7c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending
(10) Botter	1,2c per kg
(11) Droëbone	3,7c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending
(12) Droëvrugte	65,6c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 65,6c per ondersoek

DEPARTMENT OF AGRICULTURE**No. R. 1026****11 May 1990****AGRICULTURAL PRODUCE EXPORT ACT, 1971 (ACT No. 51 OF 1971)**

INSPECTION AND APPEAL FEES IN RESPECT OF CERTAIN AGRICULTURAL PRODUCTS DECLARED AS PRODUCTS UNDER THE AGRICULTURAL PRODUCE EXPORT ACT, 1971 (ACT No. 51 OF 1971). — AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act No. 51 of 1971), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 1005 of 13 May 1983, as amended by Government Notices Nos. R. 592 of 30 March 1984 (as corrected by Government Notice No. R. 1577 of 27 July 1984), R. 1241 of 7 June 1985, R. 597 of 27 March 1986, R. 1892 of 12 September 1986, R. 2313 of 7 November 1986, R. 915 of 24 April 1987, R. 1357 of 26 June 1987 and R. 1026 of 26 May 1989.

Substitution of regulation 2 of the Regulations

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 2 of the Regulations:

"2. If a product of a kind mentioned in column 1 of the table below, that is intended for export, is presented for inspection and is inspected by an inspector, the inspection fee specified in column 2 of the said table opposite thereto shall be payable in respect of such inspection:

TABLE

Kind of product	Inspection fee
1	2
(1) Strawberries	10,4c per container in a consignment
(2) Potatoes	7,9c per container in a consignment
(3) Apricots	7,9c per container in a consignment
(4) Apples	8,5c per container in a consignment
(5) Avocados	8,3c per container in a consignment
(6) Frozen fruit and vegetables	28,5c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 28,5c per inspection
(7) Flower-bulbs: Ornithogalum bulbs	6,3c per container in a consignment
(8) Flowers (excluding chinkerinchees and proteas):	
(a) Container with a capacity of 10 000 cm ³ or smaller	9,5c per container in a consignment
(b) Larger containers	12,7c per container in a consignment
(9) Buckwheat	3,7c per 100 kg or part thereof, in a consignment
(10) Butter	1,2c per kg
(11) Dry beans	3,7c per 100 kg or part thereof, in a consignment
(12) Dried fruit	65,6c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 65,6c per inspection

Soort produk	Ondersoekgeld	Kind of product	Inspection fee
1	2	1	2
(13) Druive.....	7,9c per houer in 'n besending	(13) Grapes.....	7,9c per container in a consignment
(14) Eiers.....	23,8c per houer in 'n besending	(14) Eggs.....	23,8c per container in a consignment
(15) Graansorghum.....	3,7c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending	(15) Grain sorghum.....	3,7c per 100 kg or part thereof, in a consignment
(16) Grassaad.....	3,7c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending	(16) Grass seed.....	3,7c per 100 kg or part thereof, in a consignment
(17) Groente (uitgesonderd aartappels en uie)	7,9c per 10 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending	(17) Vegetables (excluding potatoes and onions)	7,9c per 10 kg or part thereof, in a consignment
(18) Grondbone.....	R2 645 per jaar	(18) Ground-nuts.....	R2 645 per year
(19) Handelslupinesaad.....	R7,95 per lot plus 5,5c vir elke sak in sodanige lot	(19) Commercial lupin seed....	R7,95 per lot plus 5,5c per each bag in such a lot
(20) Huide en velle.....	Geen ondersoekgeld betaalbaar	(20) Hides and skins.....	No inspection fee payable
(21) Ingemaakte groente.....	23,8c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 23,8c per ondersoek	(21) Canned vegetables.....	23,8c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 23,8c per inspection
(22) Ingemaakte voedsel.....	23,8c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 23,8c per ondersoek	(22) Canned foodstuffs.....	23,8c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 23,8c per inspection
(23) Ingemaakte vrugte.....	23,8c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 23,8c per ondersoek	(23) Canned fruit.....	23,8c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 23,8c per inspection
(24) Ingemaakte sampioene...	23,8c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 23,8c per ondersoek	(24) Canned mushrooms.....	23,8c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 23,8c per inspection
(25) Kaas.....	1,2c per kg	(25) Cheese.....	1,2c per kg
(26) Kersies.....	2,6c per kg in 'n besending	(26) Cherries.....	2,6c per kg in a consignment
(27) Koring.....	3,7c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending	(27) Wheat.....	3,7c per 100 kg or part thereof, in a consignment
(28) Lietsjies.....	2,6c per kg in 'n besending	(28) Litchis.....	2,6c per kg in a consignment
(29) Mango's.....	9,0c per houer in 'n besending	(29) Mangoes.....	9,0c per container in a consignment
(30) Mielieprodukte.....	3,7c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending	(30) Maize products.....	3,7c per 100 kg or part thereof, in a consignment
(31) Mielies.....	3,7c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending	(31) Maize.....	3,7c per 100 kg or part thereof, in a consignment
(32) Minder bekende tipe mielies.....	3,7c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending	(32) Lesser known types of maize.....	3,7c per 100 kg or part thereof, in a consignment
(33) Oliesade.....	3,7c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending	(33) Oil seeds.....	3,7c per 100 kg or part thereof, in a consignment
(34) Pere.....	8,5c per houer in 'n besending	(34) Pears.....	8,5c per container in a consignment
(35) Perskes en nektariene.....	7,9c per houer in 'n besending	(35) Peaches and nectarines...	7,9c per container in a consignment
(36) Peulgewassade.....	3,7c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending	(36) Leguminous seeds.....	3,7c per 100 kg or part thereof, in a consignment
(37) Pitte: Appelkoos- en perskepitte.....	47,6c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending	(37) Kernels: Apricot and peach kernels.....	47,6c per 100 kg or part thereof, in a consignment
(38) Proteas:		(38) Proteas:	
(a) Houer met inhoudsmaat van 10 000 cm ³ of kleiner	9,5c per houer in 'n besending	(a) Container with a capacity of 10 000 cm ³ or smaller	9,5c per container in a consignment
(b) Groter houters	12,7c per houer in 'n besending	(b) Larger containers	12,7c per container in a consignment
(39) Pruime en pruimedante...	7,9c per houer in 'n besending	(39) Plums and prunes.....	7,9c per container in a consignment
(40) Pynappels.....	10,4c per houer in 'n besending	(40) Pineapples.....	10,4c per container in a consignment
(41) Rooibostee:		(41) Rooibos tea:	
(a) Aangebied vir visuele ondersoek en laboratorium ontleding	R5,18 per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending	(a) Presented for visual inspection and laboratory analysis	R5,18 per 100 kg or part thereof, in a consignment
(b) Aangebied slegs vir visuele ondersoek	R1,03 per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending	(b) Presented for visual inspection only	R1,03 per 100 kg or part thereof, in a consignment

Soort produk	Ondersoekgeld	Kind of product	Inspection fee
1	2	1	2
(42) Sitrusvrugte.....	7,9c per houer in 'n besending	(42) Citrus fruit	7,9c per container in a consign- ment
(43) Slagpluimvee.....	12,0c per houer in 'n besending	(43) Table poultry.....	12,0c per container in a consign- ment
(44) Spanspekke.....	7,9c per houer in 'n besending	(44) Melons.....	7,9c per container in a consign- ment
(45) Tabak.....	5,6c per baal, kis of karton in 'n besending	(45) Tobacco	5,6c per bale, case or carton in a consignment
(46) Tjienkerientjies:		(46) Chinkerinchees:	
(a) Houer met inhouds- maat van 10 000 cm ³ of kleiner	9,5c per houer in 'n besending	(a) Container with a ca- pacity of 10 000 cm ³ or smaller	9,5c per container in a consign- ment
(b) Groter houters	12,7c per houer in 'n besending	(b) Larger containers....	12,7c per container in a consign- ment
(47) Uie.....	7,7c per 10 kg of gedeelte daar- van, in 'n besending	(47) Onions	7,7c per 10 kg or part thereof, in a consignment
(48) Vleis:		(48) Meat:	
(a) Beesvleis:		(a) Beef:	
(i) Karkasse	95,0c per halwe karkas	(i) Carcasses	95,0c per half carcase
(ii) Snitte nie in houers verpak	0,9c per kg	(ii) Cuts not packed in con- tainers	0,9c per kg
(iii) Snitte in houers verpak	0,9c per kg	(iii) Cuts packed in containers	0,9c per kg
(b) Kalf-, skaap-, lam-, bok- en boklam- vleis:		(b) Veal, mutton, lamb, goat and kid meat:	
(i) Karkasse	47,6c per karkas	(i) Carcasses	47,6c per carcase
(ii) Snitte nie in houers verpak	0,9c per kg	(ii) Cuts not packed in con- tainers	0,9c per kg
(iii) Snitte in houers verpak	0,9c per kg	(iii) Cuts packed in containers	0,9c per kg
(c) Varkvleis:		(c) Pork:	
(i) Karkasse	63,3c per karkas	(i) Carcasses	63,3c per carcase
(ii) Snitte nie in houers verpak	0,9c per kg	(ii) Cuts not packed in con- tainers	0,9c per kg
(iii) Heel speksye of middels	0,9c per kg	(iii) Full sides ba- con or middles	0,9c per kg
(iv) Snitte in houers verpak	0,9c per kg	(iv) Cuts packed in containers	0,9c per kg
(49) Voerprodukte.....	3,7c per 100 kg of gedeelte daar- van, in 'n besending	(49) Feed products.....	3,7c per 100 kg or part thereof, in a consignment
(50) Vrugte, uitgesonderd si- trusvrugte en sekere sag- tevrugte (dit is vrugte soos omskryf in Goewer- mentskennisgewing No. R. 1372 van 10 Septem- ber 1965, soos gewysig)	10,4c per houer in 'n besending	(50) Fruit, excluding citrus fruit and certain decidu- ous fruit (that is fruit as defined in Government Notice No. R. 1372 of 10 September 1965, as amended)	10,4c per container in a consign- ment
(51) Waatlemoene	23,8c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending"	(51) Watermelons	23,8c per 100 kg or part thereof, in a consignment"

Vervanging van regulasie 3 van die Regulasies

3. Regulasie 3 van die Regulasies word hiermee deur die volgende regulasie vervang:

"3. Indien iemand appèl aanteken teen die beslissing of optrede van 'n inspekteur as gevolg van die ondersoek van 'n produk van 'n soort in kolom 1 van die tabel hieronder vermeld, is die appèlgeld in kolom 2 van genoemde tabel daarteenoor aangedui, as deposito ten opsigte van so 'n appèl betaalbaar:

Substitution of regulation 3 of the Regulations

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 3 of the Regulations:

"3. If a person appeals against the decision or action of an inspector as a result of the inspection of a product of a kind mentioned in column 1 of the table below, the appeal fee specified in column 2 of the said table opposite thereto, shall be payable as deposit in respect of such appeal:

TABEL

Soort produk	Appèlgeld
1	2
(1) Aarbeie	R72 per besending
(2) Aartappels	R82 per besending
(3) Appelkose	R95 per besending
(4) Appels	R95 per besending
(5) Avokado's	R82 per besending
(6) Bevrore vrugte en -groente	R94 per besending of produksie-groep
(7) Blombolle: Ornithogalum-bolle	R82 per besending
(8) Blomme (uitgesonderd tjiengerientjees en proteas)	R82 per besending
(9) Bokwiet	R82 per besending
(10) Botter	R159 vir die eerste produksielot en R24 vir elke daaropvolgende produksielot in dieselfde besending
(11) Droëbone	R82 per besending
(12) Droëvrugte	R144 per besending of produksie-groep
(13) Druie	R156 per besending
(14) Eiers	R82 per besending
(15) Graansorghum	R82 per besending
(16) Grassaad	R82 per besending
(17) Groente (uitgesonderd aartappels en uie)	R82 per besending
(18) Grondbone	R82 per besending
(19) Handelslupinesaad	R62 per saadlot
(20) Huide en velle	R114 per besending
(21) Ingemaakte groente	R94 per besending of produksie-groep
(22) Ingemaakte voedsel	R94 per besending of produksie-groep
(23) Ingemaakte vrugte	R94 per besending of produksie-groep
(24) Ingemaakte sampioene	R94 per besending of produksie-groep
(25) Kaas	R159 vir die eerste produksielot en R24 vir elke daaropvolgende produksielot in dieselfde besending
(26) Kersies	R114 per besending
(27) Koring	R82 per besending
(28) Lietsjies	R82 per besending
(29) Mango's	R82 per besending
(30) Mielieprodukte	R82 per besending
(31) Mielies	R82 per besending
(32) Minder bekende tipe mielies	R82 per besending
(33) Oliesade	R82 per besending
(34) Pere	R95 per besending
(35) Perskes en nektariene	R95 per besending
(36) Peulgewassade	R82 per besending
(37) Pitte: Appelkoos- en perskepitte	R72 per besending
(38) Proteas	R82 per besending
(39) Pruime en pruimedante	R95 per besending
(40) Pynappels	R72 per besending
(41) Rooibostee	R53 per besending
(42) Sitrusvrugte	(a) R247 per besending ten opsigte van afsonderlike besendings; of (b) R247 vir die eerste besending plus R124 vir elke bykomende besending ten opsigte van 'n groep besendings wat op dieselfde dag as 'n eenheid versend is.
(43) Slagpluimvee	R94 per besending.
(44) Spanspekke	R82 per besending.
(45) Tabak	R103 per besending.

TABLE

Kind of product	Appeal fee
1	2
(1) Strawberries	R72 per consignment
(2) Potatoes	R82 per consignment
(3) Apricots	R95 per consignment
(4) Apples	R95 per consignment
(5) Avocados	R82 per consignment
(6) Frozen fruit and vegetables	R94 per consignment or production group
(7) Flower-bulbs: Ornithogalum bulbs	R82 per consignment
(8) Flowers (excluding chin-kerinchees and proteas)	R82 per consignment
(9) Buckwheat	R82 per consignment
(10) Butter	R159 for the first production lot and R24 for each subsequent production lot in the same consignment
(11) Dry beans	R82 per consignment
(12) Dried fruit	R144 per consignment or production group
(13) Grapes	R156 per consignment
(14) Eggs	R82 per consignment
(15) Grain sorghum	R82 per consignment
(16) Grass seed	R82 per consignment
(17) Vegetables (excluding potatoes and onions)	R82 per consignment
(18) Ground-nuts	R82 per consignment
(19) Commercial lupin seed	R62 per seed-lot
(20) Hides and skins	R114 per consignment
(21) Canned vegetables	R94 per consignment or production group
(22) Canned foodstuffs	R94 per consignment or production group
(23) Canned fruit	R94 per consignment or production group
(24) Canned mushrooms	R94 per consignment or production group
(25) Cheese	R159 for the first production lot and R24 for each subsequent production lot in the same consignment
(26) Cherries	R114 per consignment
(27) Wheat	R82 per consignment
(28) Litchis	R82 per consignment
(29) Mangoes	R82 per consignment
(30) Maize products	R82 per consignment
(31) Maize	R82 per consignment
(32) Lesser known types of maize	R82 per consignment
(33) Oil seeds	R82 per consignment
(34) Pears	R95 per consignment
(35) Peaches and nectarines	R95 per consignment
(36) Leguminous seeds	R82 per consignment
(37) Kernels: Apricot and peach kernels	R72 per consignment
(38) Proteas	R82 per consignment
(39) Plums and prunes	R95 per consignment
(40) Pineapples	R72 per consignment
(41) Rooibos tea	R53 per consignment.
(42) Citrus fruit	(a) R247 per consignment in respect of separate consignments; or (b) R247 for the first consignment plus R124 for each additional consignment in respect of a group of consignments which were consigned on the same day as an entity.
(43) Table poultry	R94 per consignment.
(44) Melons	R82 per consignment.
(45) Tobacco	R103 per consignment.

Soort produk	Appèlgeld	Kind of product	Appeal fee
1	2	1	2
(46) Tjienkerientjies	R82 per besending.	(46) Chinkerinchees	R82 per consignment.
(47) Uie.....	R82 per besending.	(47) Onions.....	R82 per consignment.
(48) Vleis:		(48) Meat:	
(a) Beesvleis:		(a) Beef:	
(i) Karkasse.....	R82 vir die eerste karkas of gedeelte daarvan, plus R32 vir elke bykomende karkas of gedeelte daarvan.	(i) Carcases	R82 for the first carcass or part thereof, plus R32 for each additional carcass or part thereof.
(ii) Snitte nie in houters verpak	R14 vir elke afsonderlike snit, met 'n minimum van R115.	(ii) Cuts not packed in containers	R14 for each separate cut, with a minimum of R115.
(iii) Snitte in houters verpak	R14 per houer, met 'n minimum van R115.	(iii) Cuts packed in containers	R14 per container, with a minimum of R115.
(b) Kalf-, skaap-, lam-, bok- en boklamvleis:		(b) Veal, mutton, lamb, goat and kid meat:	
(i) Karkasse.....	R41 vir die eerste karkas plus R18 vir elke bykomende karkas.	(i) Carcases	R41 for the first carcass plus R18 for each additional carcass.
(ii) Snitte nie in houters verpak	R14 vir elke afsonderlike snit, met 'n minimum van R115.	(ii) Cuts not packed in containers	R14 for each separate cut, with a minimum of R115.
(iii) Snitte in houters verpak	R14 per houer, met 'n minimum van R115.	(iii) Cuts packed in containers	R14 per container, with a minimum of R115.
(c) Varkvleis:		(c) Pork:	
(i) Karkasse.....	R62 vir die eerste karkas plus 24 vir elke bykomende karkas.	(i) Carcases	R62 for the first carcass plus R24 for each additional carcass.
(ii) Snitte nie in houters verpak	R14 vir elke afsonderlike snit, met 'n minimum van R115.	(ii) Cuts not packed in containers	R14 for each separate cut, with a minimum of R115.
(iii) Heel speksye of middels	R14 vir elke heel speksy of middel, met 'n minimum van R115.	(iii) Full sides bacon or middles	R14 for each full side bacon or middle, with a minimum of R115.
(iv) Snitte in houters verpak	R14 per houer, met 'n minimum van R115.	(iv) Cuts packed in containers	R14 per container, with a minimum of R115.
(49) Voerprodukte.....	R82 per besending.	(49) Feed products.....	R82 per consignment.
(50) Vrugte, uitgesonderd sitrusvrugte en sekere sagtevrugte (dit is vrugte soos omskryf in Goewermentskennisgewing No. R. 1372 van 10 September 1965, soos gewysig)	R82 per besending.	(50) Fruit, excluding citrus fruit and certain deciduous fruit (that is fruit as defined in Government Notice No. R. 1372 of 10 September 1965, as amended)	R82 per consignment.
(51) Waatlemoene	R82 per besending".	(51) Watermelons.....	R82 per consignment".

Vervanging van regulasie 5 van die Regulasies

4. Regulasie 5 van die Regulasies word hiermee deur die volgende regulasie vervang:

"5. Indien 'n appèl ten opsigte van 'n produk van 'n soort in kolom 1 van die tabel hieronder vermeld, van die hand gewys word in die mate in kolom 2 van die tabel hieronder teenoor die betrokke produk vermeld, is daardie gedeelte van die deposito in regulasie 3 bedoel, soos verteenwoordig deur die toepaslike bedrag in kolom 3 van die tabel hieronder teenoor die betrokke produk vermeld, aan die betrokke appellant terugbetaalbaar tensy 'n regulasie kragtens die Wet uitgevaardig, anders bepaal:

TABEL

Soort produk	Persentasie houters in besending op appèl van die hand gewys	Bedrag wat terugbetaal moet word
1	2	3
		R
(1) Appelpose.....	75-99	15,00
	50-74	35,00
	25-49	60,00
	10-24	80,00
	1-9	90,00
(2) Appels	75-99	15,00
	50-74	35,00
	25-49	60,00
	10-24	80,00
	1-9	90,00

Substitution of regulation 5 of the Regulations

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 5 of the Regulations:

"5. If an appeal in respect of a product of a kind specified in column 1 of the table below is dismissed to the extent specified in column 2 of the table below opposite the product concerned, that portion of the deposit referred to in regulation 3 as represented by the applicable amount specified in column 3 of the table below opposite the product concerned, shall be repayable to the appellant concerned unless a regulation made under the Act determines otherwise:

TABLE

Kind of product	Percentage of containers in consignment rejected on appeal	Amount to be refunded
1	2	3
		R
(1) Apricots.....	75-99	15,00
	50-74	35,00
	25-49	60,00
	10-24	80,00
	1-9	90,00
(2) Apples	75-99	15,00
	50-74	35,00
	25-49	60,00
	10-24	80,00
	1-9	90,00

Soort produk	Persentasie houers in besending op appèl van die hand gewys	Bedrag wat terug- betaal moet word
1	2	3
		R
(3) Druive	75-99	25,00
	50-74	60,00
	25-49	95,00
	10-24	130,00
	1-9	145,00
(4) Pere	75-99	15,00
	50-74	35,00
	25-49	60,00
	10-24	80,00
	1-9	90,00
(5) Perskes en nektariene	75-99	15,00
	50-74	35,00
	25-49	60,00
	10-24	80,00
	1-9	90,00
(6) Pitte: Appelkoos- en perskepitte	75-99	12,00
	50-74	26,00
	25-49	46,00
	10-24	60,00
	1-9	67,00
(7) Pruime en pruime- dante	75-99	15,00
	50-74	35,00
	25-49	60,00
	10-24	80,00
	1-9	90,00
(8) Vrugte, uitgesonderd sitrusvrugte en sekere sagtevrugte (dit is vrugte soos omskryf in Goewermentskennis- gewing No. R. 1372 van 10 September 1965, soos gewysig)	75-99	12,00
	50-74	30,00
	25-49	50,00
	10-24	68,00
	1-9	77,00"

Vervanging van regulasie 6 van die Regulasies

5. Regulasie 6 van die Regulasies word hiermee deur die volgende regulasie vervang:

"6. (1) Wanneer produkte vir ondersoek aangebied word op 'n plek anders as by 'n erkende inspeksiepoint, is die tarief soos in die tabel hieronder vermeld aan die Departement betaalbaar:

TABEL

Tipe inspeksie	Tarief
1	2
(a) Inspeksie op aanvraag by behoudingsdepots	Ondersoekgeld soos in regulasie 2 voorgeskryf, asook reiskoste bereken op die grondslag in subregulasie (2) uiteengesit.
(b) Inspeksie op aanvraag by enige ander plek	(i) R40,00 per uur of gedeelte van 'n uur, reistyd ingesluit, deur elke inspekteur aan die betrokke inspeksie gewy; en (ii) R20,00 per uur of gedeelte van 'n uur, reistyd ingesluit, deur elke assistent van 'n inspekteur in subparagraaf (i) bedoel, aan die betrokke inspeksie gewy; en (iii) Reiskoste bereken op die grondslag in subregulasie (2) uiteengesit.

(2) (a) Reiskoste is die werklike uitgawe van die Departement vir 'n retoerreis tussen die hoofkwartier van die inspekteur wat 'n inspeksie ingevolge hierdie regulasie uitvoer, en die plek waar die betrokke inspeksie uitgevoer word.

Kind of product	Percentage of con- tainers in consign- ment rejected on appeal	Amount to be refunded
1	2	3
		R
(3) Grapes	75-99	25,00
	50-74	60,00
	25-49	95,00
	10-24	130,00
	1-9	145,00
(4) Pears	75-99	15,00
	50-74	35,00
	25-49	60,00
	10-24	80,00
	1-9	90,00
(5) Peaches and necta- rines	75-99	15,00
	50-74	35,00
	25-49	60,00
	10-24	80,00
	1-9	90,00
(6) Kernels: Apricot and peach kernels	75-99	12,00
	50-74	26,00
	25-49	46,00
	10-24	60,00
	1-9	67,00
(7) Plums and prunes	75-99	15,00
	50-74	35,00
	25-49	60,00
	10-24	80,00
	1-9	90,00
(8) Fruit, excluding citrus fruit and certain de- ciduous fruit (that is fruit as defined in Government Notice No. R. 1372 of 10 Sep- tember 1965, as amended)	75-99	12,00
	50-74	30,00
	25-49	50,00
	10-24	68,00
	1-9	77,00"

Substitution of regulation 6 of the Regulations

5. The following regulation is hereby substituted for regulation 6 of the Regulations:

"6. (1) When products are presented for inspection at a place other than at an acknowledged inspection point, the tariff referred to in the table below shall be payable to the Department:

TABLE

Type of inspection	Tariff
1	2
(a) Inspection on demand at container depots	Inspection fee as described in regulation 2, as well as travelling expenses calculated on the basis set out in subregulation (2).
(b) Inspection on demand at any other place	(i) R40,00 per hour or part of an hour, including travelling time, devoted to the inspection concerned by each inspector; and (ii) R20,00 per hour or part of an hour, including travelling time, devoted to the inspection concerned by each assistant of an inspector referred to in subparagraph (i); and (iii) Travelling expenses calculated on the basis set out in subregulation (2).

(2) (a) Travelling expenses shall be the actual expenditure of the Department for a return journey between the head office of the inspector who carries out an inspection in terms of this regulation, and the place at which the inspection concerned is carried out.

(b) Die werklike uitgawe in paragraaf (a) bedoel, word—

(i) indien van openbare vervoer vir die betrokke retoerreis gebruik gemaak word, bereken teen die skale wat op die Staat van toepassing is; en

(ii) indien Staatsmotorvervoer vir die betrokke retoerreis gebruik word of die betrokke inspekteur sy private motorvervoer vir sodanige retoerreis gebruik, bereken teen die toepaslike tarief wat van tyd tot tyd deur die Staat bepaal word vir die tipe voertuig wat vir daardie retoerreis gebruik word.”.

No. R. 1027

11 Mei 1990

WET OP VEEBRANDMERKE, 1962

(WET No. 87 VAN 1962)

REGULASIE.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 22 (3) van die Wet op Veebrandmerke, 1962 (Wet No. 87 van 1962) die regulasie in die Bylae uitvaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken “die Regulasies” die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 519 van 29 Maart 1968, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings Nos. R. 3743 van 14 November 1969, R. 2728 van 14 Desember 1984, R. 317 van 20 Februarie 1987, R. 632 van 31 Maart 1988 en R. 579 van 31 Maart 1989.

Vervanging van regulasie 15 van die Regulasies

2. Regulasie 15 van die Regulasies word hiermee deur die volgende regulasie vervang:

“Volgorde van toekenning van brandmerke

15. (1) (a) Behoudens die bepaling van subregulasie (2), word brandmerke in alfabetiese volgorde toegeken.

(b) Die eerste letter van ’n kombinasie moet eerstens in sy regop posisie gebruik word in kombinasie met al die letters aangedui in die Tweede Aanhangsel, en daarna in al sy moontlike kantelposisies in ’n regsom volgorde.

(c) Die tweede en derde letters van ’n kombinasie moet ook letters aangedui in die Tweede Aanhangsel wees, en moet eerstens in hul regop posisies en daarna in al hul moontlike kantelposisies in ’n regsom volgorde gebruik word.

(2) (a) Die letters L en V, word nie as die eerste letter van ’n kombinasie gebruik nie, hetsy in hul regop posisies of in enige kantelposisie.

(b) Die letters in kolom 1 van die Tabel word, hetsy in hul regop posisie of in enige kantelposisie, gebruik as die eerste letter van ’n kombinasie wat as ’n brandmerk toegeken word aan ’n persoon wie se vee in ’n staat of selfregerende gebied in kolom 2 van die Tabel daarteen-oor vermeld, aangehou word.

(b) The actual expenditure referred to in paragraph (a) shall—

(i) if public transport is used for the return journey concerned, be calculated at the rates applicable to the Government; and

(ii) if Government motor transport is used for the return journey concerned or the inspector concerned uses his private motor transport for such return journey, be calculated at the applicable tariff determined from time to time by the Government for the type of vehicle which is used for such return journey.”.

No. R. 1027

11 May 1990

LIVESTOCK BRANDS ACT, 1962

(ACT No. 87 OF 1962)

REGULATION.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 22 (3) of the Livestock Brands Act, 1962 (Act No. 87 of 1962) made the regulation in the Schedule.

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule “the Regulations” means the regulations published by Government Notice No. R. 519 of 29 March 1968, as amended by the regulations published by Government Notices Nos. R. 3743 of 14 November 1969, R. 2728 of 14 December 1984, R. 317 of 20 February 1987, R. 632 of 31 March 1988 and R. 579 of 31 March 1989.

Substitution of regulation 15 of the Regulations

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 15 of the Regulations:

“Order of allocation of brands

15. (1) (a) Subject to the provision of subregulation (2), brands shall be allocated in alphabetical order.

(b) The first letter of a combination shall firstly be used in its upright position in combination with all the letters indicated in the Second Annexure, and thereafter in all its possible toppled positions in clockwise sequence.

(c) The second and third letters of a combination shall also be letters indicated in the Second Annexure and shall firstly be used in their upright positions and thereafter in all their possible toppled positions in clockwise sequence.

(2) (a) The letters L and V shall not be used as the first letter of a combination in either upright or in any toppled position.

(b) The letters in column 1 of the Table shall be used in either their upright positions or in any toppled positions as the first letter of a combination allocated as a brand to a person whose livestock are kept in a state or self-governing territory specified in column 2 of the Table opposite thereto.

TABEL

EERSTE LETTERS VAN VEEBRANDMERKE IN
SEKERE GEBIEDE

[REGULASIE 15 (2) (b)]

	Staat of Selfregerende Gebied
1	2
1. K.....	Kwandebele
2. T.....	Republiek van Bophuthatswana".

No. R. 1028

11 Mei 1990

BEMARKINGSWET, 1968
(WET No. 59 VAN 1968)REGULASIES BETREFFENDE APPELLE EN
INSPEKSIEGELDE. — WYSIGING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 89 van die Bemerkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 602 van 30 Maart 1984 (soos verbeter by Goewermentskennisgewing No. R. 1578 van 27 Julie 1984), soos gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 1244 van 7 Junie 1985, R. 598 van 27 Maart 1986, R. 2110 van 3 Oktober 1986, R. 2216 van 24 Oktober 1986, R. 2268 van 31 Oktober 1986, R. 917 van 24 April 1987, R. 609 van 31 Maart 1988 en R. 1025 van 26 Mei 1989.

Wysiging van regulasie 5 van die Regulasies

2. Regulasie 5 van die Regulasies word hiermee gewysig deur paragraaf (b) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(b) is die volgende bedrae ten opsigte van so 'n inspeksie betaalbaar:

(i) R40,00 per uur of gedeelte van 'n uur, reistyd ingesluit, deur elke inspekteur aan die betrokke inspeksie gewy.

(ii) R20,00 per uur of gedeelte van 'n uur, reistyd ingesluit, deur elke assistent van 'n inspekteur in subparagraaf (i) bedoel, aan die betrokke inspeksie gewy.

(iii) Reiskoste bereken op die grondslag in subregulasie (3) uiteengesit."

Vervanging van Tabel 1 van die Regulasies

3. Tabel 1 by die Regulasies word hiermee deur die volgende Tabel vervang:

TABLE

FIRST LETTERS OF LIVESTOCK BRANDS IN CERTAIN AREAS

[REGULATION 15 (2) (b)]

	State of self-governing territory
1	2
1. K.....	Kwandebele
2. T.....	Republic of Bophuthatswana".

No. R. 1028

11 May 1990

MARKETING ACT, 1968
(ACT No. 59 OF 1968)REGULATIONS RELATING TO APPEALS AND
INSPECTION FEES. — AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 602 of 30 March 1984 (as corrected by Government Notice No. R. 1578 of 27 July 1984), as amended by Government Notices Nos. R. 1244 of 7 June 1985, R. 598 of 27 March 1986, R. 2110 of 3 October 1986, R. 2216 of 24 October 1986, R. 2268 of 31 October 1986, R. 917 of 24 April 1987 and R. 609 of 31 March 1988 and R. 1025 of 26 May 1989.

Amendment of regulation 5 of the Regulations

2. Regulation 5 of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (b) of sub-regulation (2) of the following paragraph:

"(b) the following amounts shall be payable in respect of such an inspection:

(i) R40,00 per hour or part of an hour, including travelling time, devoted to the inspection concerned by each inspector.

(ii) R20,00 per hour or part of an hour, including travelling time, devoted to the inspection concerned by each assistant of an inspector referred to in subparagraph (i).

(iii) Travelling expenses calculated on the basis set out in subregulation (3)."

Substitution of Table 1 of the Regulations

3. The following Table is hereby substituted for Table 1 to the Regulations:

"TABLE 1

SEKERHEID VIR EN TYDPERKE MET BETREKKING TOT APPELLE

Soort produk		Tydperk vir indiening van appell	Bedrag van sekerheid	Tydperk waarbinne oor appell beslis moet word
1		2	3	4
1	Aartappels	24 uur	R82 per besending	48 uur.
2	Appels	24 uur	R95 per besending	48 uur.
3	Asyn	5 dae	R94 per besending of produksiegroep	5 dae.
4	Avokado's	24 uur	R82 per besending	48 uur.
5	Bevrore vrugte en groente	20 dae	R94 per besending of produksiegroep	48 uur.
6	Botter	10 dae	R159 vir die eerste produksielot en R24 vir elke daaropvolgende produksielot in dieselfde besending	10 dae.
7	Droëbone bestem vir verkoop in kleinhandelshoeveelhede	72 uur	R82 per besending	48 uur.
8	Droëvrugte	24 uur	R144 per besending of produksiegroep	48 uur.
9	Druie	24 uur	R95 per besending	48 uur.
10	Eiers	24 uur	R82 per besending	4 dae.
11	Groen piesangs	24 uur	R82 per besending	48 uur.
12	Heuning	7 dae	R82 per besending of produksiegroep	21 dae.
13	Ingemaakte groente	30 dae	R94 per besending of produksiegroep	48 uur.
14	Ingemaakte voedsel	30 dae	R94 per besending of produksiegroep	48 uur.
15	Ingemaakte vrugte	30 dae	R94 per besending of produksiegroep	48 uur.
16	Ingemaakte sampioene	30 dae	R94 per besending of produksiegroep	48 uur.
17	Kaas	10 dae	R159 vir die eerste produksielot en R24 vir elke daaropvolgende produksielot in dieselfde besending	10 dae.
18	Nasionale merk produkte (tamaties, vrugte en stroopheuning)	24 uur	R82 per besending	48 uur.
19	Ontwaterde groente	24 uur	R94 per besending of produksiegroep	48 uur.
20	Pere	24 uur	R95 per besending	48 uur.
21	Perskes en nektariene	24 uur	R95 per besending	48 uur.
22	Pruime en pruimedante	24 uur	R95 per besending	48 uur.
23	Rooibostee	24 uur	R41 per besending	48 uur.
24	Sitrusvrugte	24 uur	(a) R114 per besending; of (b) R114 vir die eerste besending plus R53 vir elke bykomende besending ten opsigte van verskillende besendings wat op dieselfde dag deur dieselfde afsender versend is	48 uur.
25	Slagpluimvee	24 uur	R94 per besending	4 dae.
26	Suiwelprodukte en nagmaakte suiwelprodukte, uitgesonderd botter en kaas	3 dae	R95 per besending	10 dae in die geval van produkte in poeier- of gepreserveerde vorm, en twee dae in die geval van produkte in enige ander vorm.
27	Tamaties	24 uur	R82 per besending	48 uur.
28	Uie	24 uur	R82 per besending	48 uur.
29	Beeste, uitgesonderd kalwers, in die vorm van karkasse	24 uur	R82 vir die eerste karkas, of gedeelte daarvan, plus R32 vir elke bykomende karkas, of gedeelte daarvan	10 dae.
30	Kalwers, skape, lammers, bokke en boklammers in die vorm van karkasse	24 uur	R41 vir die eerste karkas plus R18 vir elke bykomende karkas	10 dae.
31	Varke in die vorm van karkasse	24 uur	R62 vir die eerste karkas plus R24 vir elke bykomende karkas	10 dae.
32	Vrugtesap en -drank	5 dae	R94 per besending of produksiegroep	48 uur".

"TABLE 1

SECURITY FOR AND PERIODS IN CONNECTION WITH APPEALS

Kind of product		Period for submission of appeal	Amount of security	Period within which appeal has to be decided
1		2	3	4
1	Potatoes	24 hours	R82 per consignment	48 hours.
2	Apples	24 hours	R95 per consignment	48 hours.
3	Vinegar	5 days	R94 per consignment or production group	5 days.

Kind of product		Period for submission of appeal	Amount of security	Period within which appeal has to be decided
1		2	3	4
4	Avocados.....	24 hours.....	R82 per consignment.....	48 hour.
5	Frozen fruit and vegetables	20 days.....	R94 per consignment or production group	48 hours.
6	Butter	10 days.....	R159 for the first production lot and R24 for each subsequent production lot in the same consignment	10 days.
7	Dry beans intended for sale in retail quantities	72 hours.....	R82 per consignment	48 hours.
8	Dried fruit.....	24 hours	R144 per consignment or production group	48 hours.
9	Grapes	24 hours	R95 per consignment	48 hours.
10	Eggs	24 hours	R82 per consignment	4 days.
11	Green bananas	24 hours	R82 per consignment	48 hours.
12	Honey.....	7 days	R82 per consignment or production group	21 days.
13	Canned vegetables	30 days.....	R94 per consignment or production group	48 hours.
14	Canned foodstuffs.....	30 days.....	R94 per consignment or production group	48 hours.
15	Canned fruit	30 days.....	R94 per consignment or production group	48 hours.
16	Canned mushrooms.....	30 days.....	R94 per consignment or production group	48 hours.
17	Cheese	10 days.....	R159 for the first production lot and R24 for each subsequent production lot in the same consignment	10 days.
18	National mark products (tomatoes, fruit and extracted honey)	24 hours	R82 per consignment	48 hours.
19	Dehydrated vegetables.....	24 hours	R94 per consignment or production group	48 hours.
20	Pears.....	24 hours	R95 per consignment	48 hours.
21	Peaches and nectarines.....	24 hours	R95 per consignment	48 hours.
22	Plums and prunes.....	24 hours	R95 per consignment	48 hours.
23	Rooibos tea	24 hours	R41 per consignment	48 hours.
24	Citrus fruit	24 hours	(a) R114 per consignment; or (b) R114 for the first consignment plus R53 for each additional consignment in respect of ferent consignments which were consigned on the same day by the same consignor	48 hours.
25	Table poultry	24 hours	R94 per consignment	4 days.
26	Dairy products and imitation dairy products, excluding butter and cheese	3 days	R95 per consignment	10 days in the case of products in powder or preserved form, and two days in the case of products in any other form.
27	Tomatoes.....	24 hours	R82 per consignment	48 hours.
28	Onions	24 hours	R82 per consignment	48 hours.
29	Cattle, excluding calves, in the form of carcasses	24 hours	R82 for the first carcass, or part thereof, plus R32 for each additional carcass, or part thereof	10 days.
30	Calves, sheep, lambs, goats and kids in the form of carcasses	24 hours	R41 for the first carcass plus R18 for each additional carcass	10 days.
31	Pigs in the form of carcasses.....	24 hours	R62 for the first carcass plus R24 for each additional carcass	10 days.
32	Fruit juice and drink	5 days	R94 per consignment or production group	48 hours".

Vervanging van Tabel 2 van die Regulasies

4. Tabel 2 by die Regulasies word hiermee deur die volgende Tabel vervang:

Substitution of Table 2 of the Regulations

4. The following Table is hereby substituted for Table 2 to the Regulations:

"TABEL 2"
GELDE VIR INSPEKSIE

Soort produk	Inspeksiegeld
1	2
1 Bevrore vrugte en groente.....	28,5c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 28,5c per inspeksie.
2 Droëvrugte.....	65,6c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 65,6c per inspeksie.
3 Ingemaakte groente.....	23,8c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 23,8c per inspeksie.
4 Ingemaakte voedsel.....	23,8c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 23,8c per inspeksie.
5 Ingemaakte vrugte	23,8c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 23,8c per inspeksie.
6 Ingemaakte sampioene.....	23,8c per 100 kg of gedeelte daarvan, in 'n besending, met 'n minimum van 23,8c per inspeksie."

"TABLE 2"
FEES FOR INSPECTION

Kind of product	Inspection fee
1	2
1 Frozen fruit and vegetables	28,5c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 28,5c per inspection.
2 Dried fruit.....	65,6c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 65,6c per inspection.
3 Canned vegetables	23,8c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 23,8c per inspection.
4 Canned foodstuffs	23,8c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 23,8c per inspection.
5 Canned fruit	23,8c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 23,8c per inspection.
6 Canned mushrooms.....	23,8c per 100 kg or part thereof, in a consignment, with a minimum of 23,8c per inspection."

No. R. 1030

11 Mei 1990

WET OP AGENTS-KAPSVERKOPING VAN LANDBOU-PRODUKTE, 1975 (WET No. 12 VAN 1975)

REGULASIES. — WYSIGING

Die Minister van Landbou het, in terme van artikel 63 van die Wet op Agentskapsverkoop van Landbou-produkte, 1975 (Wet No. 12 van 1975), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 426 van 19 Maart 1976, R. 20 van 14 Januarie 1977, R. 2140 van 21 Oktober 1977, R. 328 van 24 Februarie 1978, R. 756 van 14 April 1978 en R. 2004 van 6 Oktober 1978.

2. Die volgende opskrifte en regulasies word hierby na regulasie 20 ingevoeg:

"Aansoeke om betaling van eise uit waarborgfonds"

20A. (1) Iemand teenoor wie 'n markagent 'n in artikel 31 van die Wet beoogde verpligting het, kan by die Sekretaris, Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking, Privaatsak X250, Dirk Uys-gebou, Hamiltonstraat, Pretoria, aansoek doen om geld in die waarborgfonds wat by Goewermentskennisgewing No. R. 882 van 21 Mei 1976 ingestel is, beskikbaar te stel vir die voldoening van eise soos in genoemde artikel beoog.

(2) 'n Aansoek kragtens subregulasie (1) moet die volgende besonderhede bevat en vergesel wees van dokumentêre bewys, soos in regulasie 20C (2) beoog, van die applikant se eis teen die betrokke markagent:

- (a) Applikant se volle naam en adres;
- (b) volle name en adres van die betrokke markagent;

No. R. 1030

11 May 1990

AGRICULTURAL PRODUCE AGENCY SALES ACT, 1975 (ACT No. 12 OF 1975)

REGULATIONS. — AMENDMENT

The Minister of Agriculture has, in terms of section 63 of the Agricultural Produce Agency Sales Act, 1975 (Act No. 12 of 1975), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "regulations" means the regulations published by Government Notices Nos. R. 426 of 19 March 1976, R. 20 of 14 January 1977, R. 2140 of 21 October 1977, R. 328 of 24 February 1978, R. 756 of 14 April 1978 and R. 2004 of 6 October 1978.

2. The following headings and regulations are hereby inserted after regulation 20:

"Applications for payment of claims out of guarantee fund"

20A. (1) Any person towards whom a market agent has an obligation as contemplated in section 31 of the Act, may apply to the Secretary for Agricultural Economics and Marketing, Private Bag X250, Dirk Uys Buildings, Hamilton Street, Pretoria, to make moneys in the guarantee fund, which was established by Government Notice No. R. 882 of 21 May 1976, available for the payment of claims as contemplated in the said section.

(2) An application in terms of subregulation (1) shall contain the following particulars and be accompanied by documentary proof as contemplated in regulation 20C (2), of the applicant's claim against the market agent concerned:

- (a) Applicant's full name and address;
- (b) full name and address of the market agent concerned;

(c) die soort en hoeveelheid produkte waarop die eis betrekking het;

(d) die datum waarop bedoelde produkte aan die markagent versend is; en

(e) die bedrag wat geëis word.

Geen kennis van sekere aansoeke geneem te word nie

20B. Die Sekretaris neem nie van 'n aansoek wat kragtens regulasie 20A tot hom gerig word, kennis nie—

(1) indien die eisoorsaak ontstaan het voor 'n datum deur die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* vasgestel as die datum waarop die aanspreeklikheid van die waarborgfonds by die toepassing van artikel 31 (1) van die Wet begin loop;

(2) voordat sekuriteit deur die betrokke markagent ingevolge artikel 26 van die Wet verstrekt, uitgeput is, in die geval van 'n markagent wat nie kragtens artikel 26 (3) van die Wet, of uit hoofde van 'n opskorting van genoemde artikel kragtens artikel 65 (2) (a) van die Wet, vrygestel is van die verpligting om sekuriteit te verstrek nie;

(3) tensy en totdat die eiser gebruik gemaak het van alle toepaslike regte van aksie en ander regsmiddels beskikbaar teen die betrokke markagent en teen alle ander persone aanspreeklik ten opsigte van die verlies deur sodanige eiser gely: Met dien verstande dat die Sekretaris, ten opsigte van 'n bepaalde eis of eise teen 'n markagent, na goeie afstand kan doen van hierdie vereiste, en daarna moet daardie eis of eise ooreenkomstig die bepalinge van regulasie 20C (2) as 'n geldige eis of eise bewys word voordat dit uit die waarborgfonds betaal word;

(4) indien so 'n aansoek deur hom ontvang word ná die verstryking van 150 dae vanaf datum van staking van besigheid, in die geval van 'n aansoek wat betrekking het op 'n markagent wat opgehou het om besigheid te dryf; of

(5) indien so 'n aansoek deur hom ontvang word ná die verstryking van 150 dae vanaf die datum waarop daar oor die betrokke produkte beskik is, in die geval van 'n aansoek wat betrekking het op 'n markagent wat voortgaan om as sodanig besigheid te dryf.

Eise wat uit waarborgfonds betaal mag word

20C. (1) Geen eis teen 'n markagent word uit die waarborgfonds betaal nie—

(a) tensy so 'n eis op die wyse in subregulasie (2) uiteengesit, bewys is; en

(b) tensy die Sekretaris oortuig is dat sodanige eis 'n in artikel 31 van die Wet bedoelde verpligting ten grondslag het.

(2) 'n Eis word vir die doeleindes van subregulasie (1) bewys by wyse van voorlegging aan die Sekretaris van die oorspronklike of 'n gewaarmerkte afskrif van—

(a) 'n vonnis van 'n geregshof ter staving van sy eis; of

(b) 'n skriftelike erkenning van die geldigheid en bedrag van die eis deur die betrokke markagent, of indien die markagent oorlede, insolvent of om enige ander rede nie self sy sake behartig nie, deur die eksekuteur of trustee van sy boedel of deur sy kurator of ander gevolmagtigde;

(c) the kind and quantity of products to which the claim relates;

(d) the date on which the said products were consigned to the market agent; and

(e) the amount claimed.

No notice to be taken of certain applications

20B. The Secretary shall not take any notice of an application submitted to him under regulation 20A—

(1) if the cause of action arose before a date fixed by the Minister by notice in the *Gazette* as the date on which the liability of the guarantee fund shall commence for the purposes of section 31 (1) of the Act;

(2) until security given by the market agent concerned in terms of section 26 of the Act, has been exhausted, in the case of a market agent who has not been exempted under section 26 (3) of the Act, or by virtue of the suspension of the said section under section 65 (2) (a) of the Act, from the obligation to give security;

(3) unless and until the claimant has exhausted all relevant rights of action and other legal remedies available against the market agent concerned and against all other persons liable in respect of the loss suffered by such claimant: Provided that the Secretary may, if he deems fit, waive this requirement in respect of any particular claim or claims against a market agent, and thereafter such claim or claims shall be proved in terms of the provisions of regulation 20C (2) as a valid claim or claims before it is or they are paid from the guarantee fund;

(4) if such application is received by him after termination of 150 days from the date of discontinuance of business, in the case of an application relating to a market agent who has ceased to carry on business; or

(5) if such application is received by him after termination of 150 days from the date on which the produce concerned was disposed of, in the case of an application relating to a market agent who continues to carry on business as such.

Claims which may be paid out of guarantee fund

20C. (1) No claim against a market agent shall be paid from the guarantee fund—

(a) unless such claim is proved in the manner set out in subregulation (2); and

(b) unless the Secretary is convinced that such claim is based upon an obligation as contemplated in section 31 of the Act.

(2) A claim shall for the purposes of subregulation (1) be proved by means of the submission to the Secretary of the original or a certified copy of—

(a) a judgment of a court law to substantiate his claim; or

(b) a written acknowledgement by the market agent concerned of the validity and amount of the claim, or if the market agent is deceased or insolvent or for any other reason not managing his affairs personally, by the executor or trustee of his estate or by his curator or other duly authorised representative;

Met dien verstande dat die Sekretaris enige of al die inskrywings vervat in 'n skriftelike staat wat deur die betrokke markagent kragtens regulasie 37 aan hom voorgelê is, as erkenning of erkennings van skuld ingevolge paragraaf (b) kan aanvaar.

Tydstip waarop eise uit waarborgfonds betaal word

20D. 'n Eis teen 'n markagent wat aan die bepalings van regulasie 20A (2), 20B en 20C voldoen, word so spoedig moontlik na verloop van 90 dae vanaf die datum van ontvangs van sodanige eis uit die waarborgfonds betaal.

Aanvulling van waarborgfonds na betaling van eise

20E. Wanneer eise teen 'n markagent uit die waarborgfonds betaal word en hy voortgaan om as sodanige besigheid te dryf, kan die Sekretaris te eniger tyd na die betaling van sodanige eise van hom vereis om binne sewe dae die totale bedrag van sodanige eise ten bate van die waarborgfonds aan die Sekretaris te betaal."

3. Regulasie 50 van die Regulasies word hierby gewysig deur die syfers "19 (1)" en "20E" na die woord "regulasie" in te voeg.

No. R. 1031

11 Mei 1990

WET OP WYN, ANDER GEGISTE DRANK EN SPIRITUALIEË, 1957 (WET No. 25 VAN 1957)

OMSKRYWING VAN DIE WYK ELGIN AS 'N PRODUKSIEGEBIED

Ek, Jacob de Villiers, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 22 van die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet No. 25 van 1957), omskryf hierby die wyk in die Bylae gespesifiseer as 'n produksiegebied met die naam Elgin vir die doeleindes van die gebruik van sodanige naam in verband met die verkoop of uitvoer van wyn behalwe gekeurde wyn, gemmerwyn, vermoet, wynaperatief en wynmengeldrank.

J. DE VILLIERS,
Minister van Landbou.

BYLAE

Daardie gedeelte grond geleë binne die volgende grense:

Begin by die noordwestelike punt van die grond bekend as The Draay 563 (noord van die dorpsgebied van Kleinmond in die omgewing van Heuningklip); daarvandaan in 'n algemeen noord-oostelike rigting met die bestaande noordwestelike grens van die produksiegebied (wyk) bekend as Walker Bay en wat as volg beskryf word: "algemeen ooswaarts met die westelike en noordelike grense van gemelde The Draay; daarvandaan in 'n noordoostelike rigting met die noordwestelike grens van die grond bekend as Hermanus River tot by die mees noordelike punt van die gemelde Hermanus River; daarvandaan in 'n algemeen oostelike rigting met die westelike grense van die gronde bekend as Vredendal, Bot River Outspan en Compagnies Drift insluitende die grond bekend as Annex Compagnies Drift No. 2 tot by die mees noordelike punt van gemelde Annex Compagnies Drift No. 2"; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting met 'n denkbeeldige reguit lyn wat die mees

Provided that the Secretary may accept any or all of the entries contained in a written statement submitted to him by the market agent concerned in terms of regulation 37, as acknowledgement or acknowledgements of debt in terms of paragraph (b).

Time of payment of claims out of guarantee fund

20D. A claim against a market agent which complies with the provisions of regulations 20A (2), 20B and 20C shall be paid out of the guarantee fund as soon as may be after the expiration of 90 days from the date of receipt of such claim.

Supplementation of guarantee fund after payment of claims

20E. Whenever claims against a market agent are paid out of the guarantee fund and he continues to carry on business as such, the Secretary may at any time after the payment of such claims require him to pay, within seven days, the total amount of such claims to the Secretary for the benefit of the guarantee fund."

3. Regulation 50 of the regulations is hereby amended by the insertion after the word "regulations" of the figures "19 (1)" and "20 E".

No. R. 1031

11 May 1990

WINE, OTHER FERMENTED BEVERAGES AND SPIRITS ACT, 1957 (ACT No. 25 OF 1957)

DEFINING OF THE WARD ELGIN AS AN AREA OF PRODUCTION

I, Jacob de Villiers, Minister of Agriculture, acting under section 22 of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act No. 25 of 1957), hereby define the ward specified in the Schedule as an area of production with the name Elgin for the purposes of the use of such name in connection with the sale or export of wine other than flavoured wine, ginger wine, vermouth, wine aperitif and wine cocktail.

J. DE VILLIERS,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

That portion of land situate within the following boundaries:

Beginning at the north-westernmost point of the land known as The Draay 563 (north of the township area of Kleinmond in the vicinity of Heuningklip); thence in a general north-easterly direction with the existing north-westerly boundary of the production area (ward) known as Walker Bay and described as follows: "eastwards along the western and northern boundaries of the said The Draay; thence further in a north-easterly direction along the north-eastern boundary of the land known as Hermanus River to the most northern point of the said Hermanus River; thence in a general north-easterly direction along the western boundary of the land known as Vredendal, Bot River Outspan and Compagnies Drift including the land known as Annex Compagnies Drift No. 2 up to the most northern point of the said Annex Compagnies Drift No. 2"; thence in a north-westerly direction along an imaginary straight line which joins the northernmost point of the said

noordelike punt van gemelde Annex Compagnies Drift No. 2 met Baken 15 op Mount Lebanon verbind; daarvandaan verder noordweswaarts met 'n denkbeeldige reguit lyn wat gemelde Baken 15 met Baken 84, wes van Nuweberg Forest Station verbind; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting met 'n denkbeeldige reguit lyn wat gemelde Baken 84 met Baken 114, oos van Sir Lowry's Pas verbind; daarvandaan in 'n suidelike rigting met 'n denkbeeldige reguit lyn wat gemelde Baken 114 met Baken 87 op Dwarsrivierberg verbind; daarvandaan suidooswaarts met 'n denkbeeldige reguit lyn wat gemelde Baken 87 met die mees noordwestelike punt van die grond bekend as The Draay 563 verbind, die beginpunt hierbo genoem.

[Alle aanduidings in hierdie beskrywing verwys na kaart Suid-Afrika, 1:50 000, velle 3418 BB Somerset-Wes (derde uitgawe), 3419 AA Grabouw (eerste uitgawe), 3 419 AC Hermanus (tweede uitgawe) en 3419 BD Hangklip (derde uitgawe)].

Annex Compagnies Drift No. 2 with Beacon 15 on Mount Lebanon; thence further north-westwards along an imaginary straight line which joins the said Beacon 15 with Beacon 84, west of Nuweberg Forest Station; thence in a south-westerly direction along an imaginary straight line which joins the said Beacon 84 with Beacon 114, east of Sir Lowry's Pass; thence in a southerly direction along an imaginary straight line which joins the said beacon 114 with Beacon 87 on Dwarsrivierberg; thence south-eastwards along an imaginary straight line which joins the said Beacon 87 with the north-westernmost point of the land known as The Draay 563, the point of beginning mentioned above.

[All indications in this description refer to the map South Africa 1:50 000, sheets 3418 BB Somerset West (third edition), 3419 AC Hermanus (second edition) and 3418 BD Hangklip (third edition)].

No. R. 1033

11 Mei 1990

BEMARKINGSWET, 1968 (WET No. 59 VAN 1959)

INMAAKVRUGTESKEMA. — WYSIGING

Ek, Jacob de Villiers, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 14, soos toegepas by artikel 15 (3), van die Bemarkingswet, 1968 (Wet No. 59 van 1968) —

(a) publiseer hierby die wysiging in die Bylae uiteengesit, van die Inmaakvrugteskema gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2068 van 25 September 1987; en

(b) verklaar hierby dat genoemde wysiging op datum van publikasie hiervan in werking tree.

J. DE VILLIERS,
Minister van Landbou.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Skema" die Inmaakvrugteskema gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2068 van 25 September 1987.

Wysiging van artikel 19 van die Skema

2. Artikel 19 van die Skema word hierby gewysig deur die volgende paragraaf by subartikel (4) by te voeg:

"(d) (i) Die Minister moet vir elke lid in paragraaf (b) bedoel, 'n plaasvervangende lid op dieselfde wyse as daardie lid aanstel.

(ii) So 'n plaasvervangende lid tree op in die plek van die lid vir wie hy aangestel is, gedurende daardie lid se afwesigheid of sy onvermoë om as lid van die Bemarkingskomitee op te tree."

No. R. 1033

11 May 1990

MARKETING ACT, 1968

(ACT No. 59 OF 1968)

CANNING FRUIT SCHEME. — AMENDMENT

I, Jacob de Villiers, Minister of Agriculture, acting under section 14, as applied by section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (Act No. 59 of 1968), hereby —

(a) publish the amendment set out in the Schedule, of the Canning Fruit Scheme published by Government Notice No. R. 2068 of 25 September 1987; and

(b) declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

J. DE VILLIERS,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule "the Scheme" means the Canning Fruit Scheme published by Government Notice No. R. 2068 of 25 September 1987.

Amendment of section 19 of the Scheme

2. Section 19 of the Scheme is hereby amended by the addition of the following paragraph to subsection (4):

"(d) (i) The Minister shall for each member referred to in paragraph (b) appoint an alternate member in the same manner as that member.

(ii) Such alternate member shall act in the place of the member for whom he has been appointed, during the absence of that member or his inability to act as a member of the Marketing Committee."

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1034

11 Mei 1990

**MEUBELNYWERHEID, NATAL. —
HOOFOOREENKOMS****VERBETERINGSKENNISGEWING**

Die onderstaande verbeterings aan Goewermementskennisgewing No. R. 391 wat in *Staatskoerant* No. 12302 van 23 Februarie 1990 verskyn, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:

In die Afrikaanse teks van die Bylae in klousule 4 (1) (wat klousule 39 wysig), in die eerste voorbehoudsbepaling by subklousule (1), skrap die woord "volle" waar dit in die tweede reël voorkom.

In die Engelse teks van die Bylae, in klousule 4 (1) (wat klousule 39 wysig), in die eerste voorbehoudsbepaling by subklousule (1), skrap die uitdrukking "on full" waar dit in die tweede reël verskyn.

No. R. 1035

11 Mei 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**BOUNYWERHEID, OOS-KAAP. — HERNUWING
VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermementskennisgewings Nos. R. 392 van 27 Februarie 1987, R. 2712 van 11 Desember 1987, R. 106 van 29 Januarie 1988, R. 2191 van 28 Oktober 1988 en R. 2567 van 24 November 1989, van krag is met ingang van 1 Augustus 1990 en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1990 eindig.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

No. R. 1036

11 Mei 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956**BOUNYWERHEID, OOS-KAAP. — WYSIGING
VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1990 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1034

11 May 1990

**FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY,
NATAL. — MAIN AGREEMENT****CORRECTION NOTICE**

The following corrections to Government Notice No. R. 391, appearing in *Government Gazette* No. 12302 of 23 February 1990 are hereby published for general information:

In the Afrikaans text of the Schedule, in clause 4 (1) (amending Clause 39), in the first proviso to subclause (1), delete the word "volle" where it appears in the second line.

In the English text of the Schedule, in clause 4 (1) (amending clause 39), in the first proviso to subclause (1), delete the expression "on full" where it appears in the second line.

No. R. 1035

11 May 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**BUILDING INDUSTRY, EAST CAPE. —
RENEWAL OF MAIN AGREEMENT**

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices Nos. R. 392 of 27 February 1987, R. 2712 of 11 December 1987, R. 106 of 29 January 1988, R. 2191 of 28 October 1988 and R. 2567 of 24 November 1989, to be effective with effect from 1 August 1990 and for the period ending 31 October 1990.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

No. R. 1036

11 May 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956**BUILDING INDUSTRY, EAST CAPE. — AMEND-
MENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1990, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a) van Deel I en 1 (1) (a) van Deel II, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Oktober 1990 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE BOUNYWERHEID, OOS-KAAP

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Master Builders' and Allied Trades Association, East Cape
Electrical Contracting and Allied Industries Association (Eastern Cape)

en die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa
Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa
South African Electrical Workers' Association
Electrical and Allied Workers' Trade Union of South Africa

en die

Operative Plumbers' Association of Port Elizabeth

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Oos-Kaap,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 392 van 27 Februarie 1987 (hierna die Herbekragtigingsooreenkoms genoem), soos verleng, hernieu en gewysig deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 2023 van 18 September 1987, R. 2712 van 11 Desember 1987, R. 106 van 29 Januarie 1988, R. 725 van 15 April 1988, R. 2191 van 28 Oktober 1988, R. 725 van 14 April 1989, R. 2567 van 24 November 1989 en R. 158 van 26 Januarie 1990, te wysig.

DEEL I

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bounywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasies en die vakverenigings;

(b) in die landdrostdistrikte Albany, Alexandria, Bathurst, Beaufort West, Calitzdorp, George, Humansdorp, Joubertina, Ladismith, Knysna, Mosselbaai, Oudtshoorn, Port Elizabeth, Queenstown, Riversdal, Uitenhage, Uniondale en in daardie gedeelte van die landdrostdistrik Hankey wat voor 1 November 1963 binne die landdrostdistrik Port Elizabeth geval het.

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms—

(a) van toepassing slegs op dié klasse werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en op leerlinge;

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a) of Part I and 1 (1) (a) of Part II, shall be binding, with effect from the second Monday from the date of publication of this notice and for the period ending 31 October 1990, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, EAST CAPE

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Master Builders' and Allied Trades Association, East Cape

Electrical Contracting and Allied Industries Association (Eastern Cape)

and the

Electrical Contractor's Association (South Africa)

hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

South African Electrical Workers' Association

Electrical and Allied Workers' Trade Union of South Africa

and the

Operative Plumbers' Association of Port Elizabeth

(hereinafter referred to as the "employees" of the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry, East Cape,

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 392 of 27 February 1987 (hereinafter referred to as the Re-enacting Agreement), as extended, renewed and amended by Government Notices Nos. R. 2023 of 18 September 1987, R. 2712 of 11 December 1987, R. 106 of 29 January 1988, R. 725 of 15 April 1988, R. 2191 of 28 October 1988, R. 725 of 14 April 1989, R. 2567 of 24 November 1989 and R. 158 of 26 January 1990.

PART I

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' organisations and the trade unions, respectively;

(b) in the Magisterial Districts of Albany, Alexandria, Bathurst, Beaufort West, Calitzdorp, George, Humansdorp, Joubertina, Ladismith, Knysna, Mossel Bay, Oudtshoorn, Port Elizabeth, Queenstown, Riversdale, Uitenhage, Uniondale and in that portion of the Magisterial District of Hankey which, prior to 1 November 1963, fell within the Magisterial District of Port Elizabeth.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall—

(a) only apply to those classes of employees for whom wages are prescribed in this Agreement and to learners;

(b) van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes of kennisgewings wat daarkragtens voorgeskryf of bestel is nie;

(c) van toepassing op slegs-arbeid-kontrakteurs, werkende vennote en werkende direkteurs;

(d) nie van toepassing nie op universiteitstudente en gegradueerdes in die bouwetenskap en konstruksietoesighouers, konstruksieopmeters en ander persone wat besig is met praktiese werk ter voltooiing van hul akademiese opleiding;

(e) nie van toepassing op klerke of op werknemers wat administratiewe pligte verrig of op 'n lid van 'n administratiewe personeel nie.

(3) Ondanks subklousule (1) (a) is klousules 12, 13, 15 (2) en (3), 27 en 40 van Deel I van die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 2217 van 30 Oktober 1980, soos gewysig en herbekragtig (hierna die "Vorige Ooreenkoms" genoem), nie van toepassing in Gebiede B, C, D, E, en F nie.

2. KLOUSULE 3 VAN DEEL I VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.—WOORDOMSKRYWINGS

Vervang die omskrywing "Werkersdag" deur die volgende:

"'Werkersdag' die eerste dag van Mei van elke jaar;"

3. KLOUSULE 8 VAN DEEL I VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.—LONE

(1) Verhoog alle bedrae wat teenoor "Gebied A" in klousule 6 (1) van Goewermentskennisgewing No. R. 2567 van 24 November 1989 verskyn, met 5,6 persent (afgerond tot die naaste hele sent).

(2) Vervang subparagrafe (i) en (iii) van subklousule (1) (b) deur die volgende:

"(i) Werknemers in Gebied A vir wie lone in subklousule (1) (a) (v) voorgeskryf word, 'n loon van 35c minder as die loon voorgeskryf in die voorafgaande paragraaf van subklousule (1), en werknemers in Gebiede B, C en D vir wie lone in subklousule (1) (a) (xii), (xiii), (xiv) en (xv) voorgeskryf word, 'n loon van 25c minder as die loon voorgeskryf in die voorafgaande paragrafe van subklousule (1);

(iii) werknemers in Gebied A vir wie lone in subklousule (1) (a) (i), (ii), (iii), (iv), (x) en (xi) voorgeskryf word, 'n loon van 20c minder as die loon voorgeskryf in die voorafgaande paragrafe van subklousule (1), en werknemers in Gebiede B, C, D, E en F vir wie lone in subklousule (1) (a) (i), (ii), (iii), (iv), (x), (xi) en (xvi) voorgeskryf word, 'n loon gelyk aan 10 persent (afgerond tot die naaste hele sent) van die minimum loon wat voorgeskryf was vir die klas werknemer op 1 November 1987, minder as die loon voorgeskryf in die voorafgaande paragrafe van subklousule (1)."

DEEL II

SPEZIALE BEPALINGS WAT OP DIE HOUTNYWERHEID IN DIE BOUNYWERHEID VAN TOEPASSING IS

1. TOEPASSINGSBESTEK

Deel II van hierdie Ooreenkoms moet in die Houtnywerheid van die Bounywerheid nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasies en die vakverenigings;

(b) in die landdrosdistrikte Alexandria, Bathurst, Beaufort-Wes, Calitzdorp, George, Humansdorp, Joubertina, Ladismith, Knysna, Mosselbaai, Oudtshoorn, Port Elizabeth, Riversdal, Uitenhage, Uniondale en in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Hankey wat voor 1 November 1963 binne die landdrosdistrik Port Elizabeth geval het.

(b) apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof;

(c) apply to labour-only contractors, working partners and working directors;

(d) not apply to university students and graduates in building science and construction supervisors, construction surveyors and other such persons doing practical work in the completion of their academic training;

(e) not apply to clerical employees or to employees engaged in administrative duties or to any member of an administrative staff.

(3) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the provisions of clauses 12, 13, 15 (2) and (3), 27 and 40 of Part I of the Agreement published under the Government Notice No. R. 2217 of 30 October 1980, as amended and re-enacted (hereinafter referred to as "Former Agreement") shall not apply in Areas B, C, D, E and F.

2. CLAUSE 3 OF PART I OF THE FORMER AGREEMENT.—DEFINITIONS

Substitute the following for the definition "Workers' Day":

"'The Workers' Day' means the first day in May of every year;"

3. CLAUSE 8 OF PART I OF THE FORMER AGREEMENT.—WAGES

(1) Increase all amounts appearing opposite "Area A" in clause 6 (1) of Government Notice No. R. 2567 of 24 November 1989, by 5,6 per cent (rounded off to the nearest whole cent).

(2) Substitute the following for subparagraphs (i) and (iii) of subclause (1) (b):

"(i) Employees in Area A for whom wages are prescribed in subclause (1) (a) (v), a wage rate of 35c less than that prescribed in the foregoing paragraph of subclause (1), and employees in Areas B, C and D for whom wages are prescribed in subclause (1) (a) (xii), (xiii), (xiv) and (xv), a wage rate of 25c less than that prescribed in the foregoing paragraphs of subclause (1);

(iii) employees in Area A for whom wages are prescribed in subclause (1) (a) (i), (ii), (iii), (iv), (x) and (xi), a wage rate of 20c less than that prescribed in the foregoing paragraphs of subclause (1), and employees in Areas B, C, D, E, and F for whom wages are prescribed in subclause (1) (a) (i), (ii), (iii), (iv), (x), (xi) and (xvi), a wage rate equal to 10 per cent (rounded off to the nearest whole cent) of the minimum wage which was prescribed for the category of employee at 1 November 1987, less than that prescribed in the foregoing paragraphs of subclause (1)."

PART II

SPECIAL PROVISIONS APPLICABLE TO THE TIMBER TRADE IN THE BUILDING INDUSTRY

1. SCOPE OF APPLICATION

The terms of Part II of this Agreement shall be observed in the Timber Trade of the Building Industry—

(a) by all employers and employees who are members of the employers' or organisations and the trade unions, respectively;

(b) in the Magisterial Districts of Alexandria, Bathurst, Beaufort West, Calitzdorp, George, Humansdorp, Joubertina, Ladismith, Knysna, Mossel Bay, Oudtshoorn, Port Elizabeth, Riversdale, Uitenhage, Uniondale and in that portion of the Magisterial District of Hankey which, prior to 1 November 1963, fell within the Magisterial District of Port Elizabeth.

2. KLOUSULE 4 VAN DEEL II VAN DIE VORIGE OOREENKOMS. — LONE

(1) Verhoog alle bedrae wat teenoor "Gebied A" in klousule 4 (1) van Goewermenskennisgewing No. R. 2567 van 24 November 1989 verskyn, met 5,6 persent (afgerond tot die naaste hele sent).

(2) Vervang subparagrafe (i) en (ii) van subklousule (1) (b) deur die volgende:

"(i) Werknemers in Gebied A vir wie lone in subklousule (1) (a) (vii) en (viii) voorgeskryf word, 'n loon van 35c minder as die loon voorgeskryf in die voorafgaande paragrafe van subklousule (1), en werknemers in Gebiede B, C en D vir wie lone in subklousule (1) (a) (xiv), (xv), (xvi) en (xvii) voorgeskryf word, 'n loon van 25c minder as die loon voorgeskryf in die voorafgaande paragrafe van subklousule (1);

(ii) werknemers in Gebied A vir wie lone in subklousule (1) (a) (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi) and (xiii) voorgeskryf word, 'n loon van 20c minder as die loon voorgeskryf in die voorafgaande paragrafe van subklousule (1), en werknemers in Gebiede B, C en D vir wie lone in subklousule (1) (a) (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi) en (xiii) voorgeskryf word, 'n loon gelyk aan 10 persent (afgerond tot die naaste hele sent) van die minimum loon wat voorgeskryf was vir die klas werknemer op 1 November 1987, minder as die loon voorgeskryf in die voorafgaande paragrafe van subklousule (1)."

Namens die partye op hede die 12de dag van Februarie 1990 te Port Elizabeth onderteken.

E. A. CILLIERS,

Voorsitter van die Raad.

A. B. CORRALL,

Ondervoorsitter van die Raad.

V. H. LE ROUX,

Hoofsekretaris van die Raad.

No. R. 1037

11 Mei 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MOTORVERVOERONDERNEMING (GOEDERE).—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalinge van Goewermenskennisgewings Nos. R. 2253 van 14 Oktober 1983, R. 1131 van 8 Junie 1984, R. 2789 van 20 Desember 1985, R. 2266 van 31 Oktober 1986, R. 66 van 9 Januarie 1987, R. 1138 van 29 Mei 1987, R. 318 van 26 Februarie 1988, R. 1814 van 9 September 1988, R. 254 van 17 Februarie 1989 en R. 1240 van 16 Junie 1989, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1992 eindig.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

2. CLAUSE 4 OF PART II OF THE FORMER AGREEMENT. — WAGES

(1) Increase all amounts appearing opposite "Area A" in clause 4 (1) of Government Notice No. R. 2567 of 24 November 1989, by 5,6 per cent (rounded off to the nearest whole cent).

(2) Substitute the following for subparagraphs (i) and (ii) of subclause (1) (b):

"(i) Employees in Area A for whom wages are prescribed in subclause (1) (a) (vii) and (viii), a wage rate of 35c less than that prescribed in the foregoing paragraphs of subclause (1) and employees in Areas B, C and D for whom wages are prescribed in subclause (1) (a) (xiv), (xv), (xvi) and (xvii), a wage rate of 25c less than that prescribed in the foregoing paragraphs of subclause (1);

(ii) employees in Area A for whom wages are prescribed in subclause (1) (a) (i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi) and (xiii), a wage rate of 20c less than that prescribed in the foregoing paragraphs of subclause (1), and employees in Areas B, C and D for whom wages are prescribed in subclause (1)(a)(i), (ii), (iii), (iv), (v), (vi) and (xiii), a wage rate equal to 10 per cent (rounded off to the nearest whole cent) of the minimum wage which was prescribed for the category of employee at 1 November 1987, less than that prescribed in the foregoing paragraphs of subclause (1)."

Signed at Port Elizabeth, on behalf of the parties, this 12th day of February 1990.

E. A. CILLIERS,

Chairman of the Council.

A. B. CORRALL,

Vice-Chairman of the Council.

V. H. LE ROUX,

General Secretary of the Council.

No. R. 1037

11 May 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING (GOODS).—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices No. R. 2253 of 14 October 1983, R. 1131 of 8 June 1984, R. 2789 of 20 December 1985, R. 2266 of 31 October 1986, R. 66 of 9 January 1987, R. 1138 of 29 May 1987, R. 318 of 26 February 1988, R. 1814 of 9 September 1988, R. 254 of 17 February 1989 and R. 1240 of 16 June 1989, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1992.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

No. R. 1038

11 Mei 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MOTORVERVOERONDERNEMING (GOEDERE).—WYSIGING VAN HOOFOORENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1992 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousules 1 (1) (a), 11 en 12, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1992 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MOTORVERVOER
ONDERNEMING (GOEDERE)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Motor Transport Owners' Association of South Africa

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Motor Transport Workers' Union (South Africa),
die

South African Transport Worker's Union,
die

Transport Workers' Union of South Africa,
en die

Transport and General Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Motorvervoeronderneming (Goedere),

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermementskennisgewing No. R. 2253 van 14 Oktober 1983, soos gewysig en hernieu deur Goewermementskennisgewings Nos. R. 1131 van 8 Junie 1984, R. 2788 en R. 2789 van 20 Desember 1985, R. 578 van 27 Maart 1986, R. 2266 van 31 Oktober 1986, R. 2638 van 12 Desember 1986, R. 66 van 9 Januarie 1987, R. 1138 van 29 Mei 1987, R. 318 van 26 Februarie 1988, R. 1814 van 9 September 1988, R. 254 van 17 Februarie 1989, R. 1240 van 16 Junie 1989 en R. 2880 van 29 Desember 1989, te wysig.

No. R. 1038

11 May 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

MOTOR TRANSPORT UNDERTAKING
(GOODS).—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1992, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clauses 1 (1) (a), 11 and 12, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1992, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR TRANSPORT
UNDERTAKING (GOODS)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Motor Transport Owners' Association of South Africa

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Motor Transport Workers' Union (South Africa),
the

South African Transport Workers' Union,
the

Transport Workers' Union of South Africa,
and the

Transport and General Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Motor Transport Undertaking (Goods),

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 2253 of 14 October 1983, as amended and renewed by Government Notices Nos. R. 1131 of 8 June 1984, R. 2788 and R. 2789 of 20 December 1985, R. 578 of 27 March 1986, R. 2266 of 31 October 1986, R. 2638 of 12 December 1986, R. 66 of 9 January 1987, R. 1138 of 29 May 1987, R. 318 of 26 February 1988, R. 1814 of 9 September 1988, R. 254 of 17 February 1989, R. 1240 of 16 June 1989 and R. 2880 of 29 December 1989.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Motorvervoeronderneming (Goedere) nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewers-organisasie is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is, wat onderskeidelik by bogenoemde Onderneming betrokke of daarin werksaam is;

(b) in die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [uitgesonderd daardie gedeeltes van die landdrosdistrikte Boksburg en Brakpan wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 1779 van 6 November 1964 binne die landdrosdistrik Heidelberg geval het, en uitgesonderd daardie gedeeltes van die landdrosdistrik Brakpan wat voor 1 April 1966 en 1 Julie 1972 (Goewermentskennisgewings Nos. 498 en 871 van onderskeidelik 1 April 1966 en 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrik Nigel geval het], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park [uitgesonderd daardie gedeeltes wat voor 29 Maart 1956 en 1 November 1970 (Goewermentskennisgewings Nos. 556 en 1618 van onderskeidelik 29 Maart 1956 en 2 Oktober 1970) binne die landdrosdistrik Pretoria geval het], Krugersdorp [met inbegrip van daardie gedeeltes wat die landdrosdistrikte Koster en Brits wat voor onderskeidelik 26 Julie 1963 en 1 Junie 1972 (Goewermentskennisgewings Nos. 1105 van 26 Julie 1963 en 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrik Krugersdorp geval het], Oberholzer (uitgesonderd daardie gedeeltes van die landdrosdistrik Oberholzer wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 1745 van 1 September 1978 binne die landdrosdistrik Potchefstroom geval het), Randburg (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 2152 van 22 November 1974 binne die landdrosdistrik Pretoria geval het), Randfontein (met inbegrip van daardie gedeelte van die landdrosdistrik Koster wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 1105 van 26 Julie 1963 binne die landdrosdistrik Randfontein geval het, maar uitgesonderd die plase Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpan 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 en Rietfontein 48), Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging en Westonaria.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms slegs van toepassing op werknemers vir wie minimum lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word en op die werkgewers van sodanige werknemers.

(3) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms nie van toepassing nie op—

(a) 'n eienaar wat sy eie voertuig dryf en die werknemers wat in verband met die gebruik van sodanige voertuig in diens is; en

(b) 'n werkgewer met een vragmotor en een drywer en die werknemers van sodanige werkgewer.

2. KLOUSULE 2.—WOORDOMSKRYWING

(1) Vervang die omskrywing "chauffeur" deur die volgende omskrywing:

"'chauffeur' 'n werknemer, uitgesonderd 'n drywer, wat 'n motorvoertuig dryf en waarvan die bruto voertuig-massa of die bruto kombinasie-massa hoogstens 3,500 kg is, en wat bedoel is vir die vervoer van passasiers en wat gebruik word vir die vervoer van sy werkgewer of werknemers, klante of besoekers en waarmee ook dokumente of pakkette vervoer kan word;"

(2) Vervang die omskrywing "herstelwinkelassistent" deur die volgende omskrywing:

"'herstelwinkelassistent' 'n werknemer wat onder toesig van 'n ambagsman behulpsaam is met die herstel en onderhoud van motorvoertuie en/of hulpuitrustings;"

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms in this Agreement shall be observed in the Motor Transport Undertaking (Goods)—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and by all employees who are members of the trade unions, who are engaged or employed therein, respectively;

(b) in the Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan [excluding those portions of the Magisterial Districts of Boksburg and Brakpan which, prior to the publication of Government Notice No. 1779 of 6 November 1964, fell within the Magisterial district of Heidelberg, and excluding those portions of the Magisterial District of Brakpan which, prior to 1 April 1966 and 1 July 1972 (Government Notices Nos. 498 and 871 of 1 April 1966 and 26 May 1972, respectively), fell within the Magisterial District of Nigel], Delmas, Germiston, Johannesburg, Kempton Park [excluding those portions when, prior to 29 March 1956 and 1 November 1970 (Government Notices Nos. 556 and 1618 of 29 March 1956 and 2 October 1970 respectively), fell within the Magisterial District of Pretoria], Krugersdorp [including those portions of the Magisterial Districts of Koster and Brits which, prior to 26 July 1963 and 1 June 1972, respectively (Government Notices Nos. 1105 of 26 July 1963 and 872 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Krugersdorp], Oberholzer (excluding that portion of the Magisterial District of Oberholzer which prior to the publication of Government Notice No. 1745 of 1 September 1978, fell within the Magisterial District of Potchefstroom), Randburg (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice No. 2152 of 22 November 1974, fell within the Magisterial District of Pretoria), Randfontein (including that portion of the Magisterial District of Koster which, prior to the publication of Government Notice No. 1105 of 26 July 1963, fell within the Magisterial District of Randfontein, but excluding the farms Moadowns 1, Holfontein 17, Leeuwpan 18, Ireton 19, Pahtiki 20, Bospan 21 and Rietfontein 48), Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging and Westonaria.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply to employees for whom minimum wages are prescribed in this Agreement and to the employers of such employees.

(3) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the provisions of this Agreement shall not apply to—

(a) an owner who drives his own vehicle and the employees employed in connection with such a vehicle; and

(b) an employer who operates one truck with one driver and the employees employed by such employer.

2. CLAUSE 2.—DEFINITIONS

(1) Substitute the following definition for the definition "chauffeur":

"'chauffeur' means an employee, other than a driver, who is engaged in driving a motor vehicle, the gross vehicle mass or combination mass of which does not exceed 3,500 kg which is intended to carry passengers and used for the conveyance of his employer or of employees, clients or visitors and which may also be used for the conveyance of documents or parcels;"

(2) Substitute the following definition for the definition "repair shop assistant":

"'repair shop assistant' means an employee who, under supervision of an artisan, is engaged in assisting in the repair and maintenance of motor vehicles and/or ancillary equipment;"

(3) Vervang die omskrywing "handherstelwerkies" deur die volgende omskrywing:

"'handherstelwerkies' herstelwerk aan 'n voertuig en sy onderdele wat deur die drywer, veiligheidsbeampte graad A of algemene werker(s) verrig kan word met die gereedskap wat gewoonlik verskag word deur die vervaardigers van 'n voertuig, m.a.w. die gereedskapkis op die voertuig wat onder meer normale gereedskap insluit wat nodig is om 'n band te vervang of te pomp, asook skroewedraaiers, tange, reserwegloeilampe en skroefsluitels;"

(4) Voeg die volgende nuwe omskrywing in na die omskrywing "magasynman (werkwinkel)":

"'substantiewe aangeleenthede' alle koste-aspekte en aangeleenthede wat die loon pakket van werknemers kan beïnvloed;"

3. KLOUSULE 4.—LONE

In subklousule (1), vervang die bestaande weeklikse loontabelle (a) en (b) deur die volgende tabelle:

(3) Substitute the following definition for the definition "running repairs":

"'running repairs' means repairs to a vehicle and its component parts which can be effected by the driver, security officer, Grade A, or general worker(s) with tools normally supplied by the manufacturers of a vehicle, i.e. the tool kit on the vehicle which, *inter alia*, includes normal tools required to change or pump a wheel, screwdrivers, pliers, spare globes and adjustable spanners;"

(4) Insert the following new definition after the definition "storeman (workshop)":

"'substantive issues' means all issues involving cost and affecting the wage packet of employees;"

3. CLAUSE 4.—WAGES

In subclause (1), substitute the following for the existing weekly wage tables (a) and (b):

"(a) Weeklikse lone	Werknemers met minder as een jaar diens by dieselfde werkgever	Werknemers met meer as een jaar maar minder as vyf jaar diens by dieselfde werkgever	Werknemers met vyf jaar of langer diens by dieselfde werkgever
	R	R	R
Drywer van 'n—			
motorfiets/motordriewiel	124,66	128,80	133,40
ligte motorvoertuig	124,66	128,80	133,40
medium motorvoertuig (gelede)	158,70	162,38	167,90
medium motorvoertuig (nie-gelede)	152,72	156,40	161,00
interne motorvoertuig	152,72	156,40	161,00
swaar motorvoertuig (gelede)	179,86	183,54	188,14
swaar motorvoertuig (nie-gelede)	172,04	175,72	180,32
ekstra-swaar motorvoertuig (gelede)	201,02	204,70	210,22
ekstra-swaar motorvoertuig (nie-gelede)	193,66	197,34	203,32
ultra-swaar motorvoertuig	207,92	212,06	216,66
algemene werker	115,92	117,30	120,52
veiligheidsbeampte graad A	349,60	353,28	356,96
veiligheidsbeampte graad B	334,88	339,02	343,62
(b) Weeklikse lone vir—	R		
Ambagsman	272,32		
Onderbaas	132,02		
Chauffeur	124,66		
Nasiener	132,02		
In die sesde jaar diens by dieselfde werkgever ..	136,16		
Versendingsklerk	200,56		
Bediener van 'n bokkraan graad I	158,70		
Bediener van 'n bokkraan graad II	152,72		
Bediener van 'n laaigraaf graad I	177,10		
Bediener van 'n laaigraaf graad II	169,28		
Bediener van 'n mobiele hystoestel of 'n vorkhefswa:			
Graad I	142,14		
Graad II	132,02		
Verpakker/Laaier	132,02		
In die sesde jaar diens by dieselfde werkgever ..	136,16		
Herstelwinkelassistent:			
In die eerste jaar diens by dieselfde werkgever ..	126,96		
In die tweede jaar diens by dieselfde werkgever ..	137,54		
Daarna	152,72		
Magasynman	200,56		
Magasynman (werkwinkel)	152,72		
Wag	123,60 (60 uur)"		

"(a) Weekly wages	Employees with less than one year's service with the same employer	Employees with more than one year's service but less than five year's service with the same employer	Employees with five year's service or more with the same employer
	R	R	R
Driver of—			
a motor cycle/motor tricycle	124,66	128,80	133,40
a light motor vehicle	124,66	128,80	133,40
a medium motor vehicle (articulated)	158,70	162,38	167,90
a medium motor vehicle (rigid)	152,72	156,40	161,00
an internal motor vehicle	152,72	156,40	161,00
a heavy motor vehicle (articulated)	179,86	183,54	188,14
a heavy motor vehicle (rigid)	172,04	175,72	180,32
an extra-heavy motor vehicle (articulated)	201,02	204,70	210,22
an extra-heavy vehicle (rigid)	193,66	197,34	203,32
an ultra-heavy motor vehicle	207,92	212,06	216,66
general worker	115,92	117,30	120,52
security officer, Grade A	349,60	353,28	356,96
security officer, Grade B	334,88	339,02	343,62
(b) Weekly wages for—	R		
Artisan	272,32		
Chargehand	132,02		
Chauffeur	124,66		
Checker	132,02		
In the sixth year of service with the same employer	136,16		
Despatch clerk	200,56		
Gantry crane operator, Grade I	158,70		
Gantry crane operator, Grade II	152,72		
Loader operator, Grade I	177,10		
Loader operator, Grade II	169,28		
Mobile hoist operator or forklift truck operator:			
Grade I	142,14		
Grade II	132,02		
Packer/Loader	132,02		
In the sixth year of service with the same employer	136,16		
Repair shop assistant:			
In the first year of service with the same employer	126,96		
In the second year of service with the same employer	137,54		
Thereafter	152,72		
Storeman	200,56		
Storeman (workshop)	152,72		
Watchman	123,60 (60 hours)*		

4. KLOUSULE 6.—VERBLYFTOELAE

- (1) In subklousule (1) (a) (i), vervang die syfer "7,00" deur die syfer "7,80"
- (2) In subklousule (1) (a) (ii), vervang die syfer "2,90" deur die syfer "4,20"
- (3) In subklousule (1) (b) (i), vervang die syfer "3,80" deur die syfer "5,00"
- (4) In subklousule (1) (b) (ii), vervang die syfer "2,90" deur die syfer "4,20".

5. KLOUSULE 8.—BETALING VAN BESOLDIGING

In subklousule (6) (e), skrap die uitdrukking "(van hoogstens R100,00)".

6. KLOUSULE 9.—DIENSKONTRAK

Vervang subklousule (5) (b) deur die volgende:

"(b) 'n Werkgewer wat 'n aansporingskema wil instel, moet 'n verkose gesamentlike komitee van verteenwoordigers van die bestuur en die werknemers aanstel wat oor die voorwaardes van sodanige skema kan onderhandel en ooreenkom."

4. CLAUSE 6.—SUBSISTENCE ALLOWANCE

- (1) In subclause (1) (a) (i), substitute the figure "7,80" for the figure "7,00"
- (2) In subclause (1) (a) (ii), substitute the figure "4,20" for the figure "2,90"
- (3) In subclause (1) (b) (i), substitute the figure "5,00" for the figure "3,80"
- (4) In subclause (1) (b) (ii), substitute the figure "4,20" for the figure "2,90".

5. CLAUSE 8.—PAYMENT OF REMUNERATION

In subclause (6) (e), delete the expression: "(not exceeding R100,00)".

6. CLAUSE 9.—CONTRACT OF EMPLOYMENT

Substitute the following for subclause (5) (b):

"(b) Any employer who wishes to introduce an incentive scheme shall set up an elected joint representative committee of management and employees which may negotiate and agree the terms of such scheme."

7. KLOUSULE 12. — OPENBARE VAKANSIEDAE

In subklousule (1), voeg die volgende addisionele openbare vakansiedae by:

- (1) Na die uitdrukking "Gesinsdag", "Werkersdag".

8. KLOUSULE 13. — VERLOFSOLDYFONDS

Vervang subklousule (9) (c) (i) deur:

"(i) by verstryking van vier weke nadat hy diens in die Onderneming verlaat het;"

9. KLOUSULE 14. — VAKANSIESOLDYBONUSFONDS

(1) In subklousule (1) (a) —

(a) in die inleidende paragraaf, vervang die uitdrukking "elke drywer" deur die uitdrukking "elk van ondergenoemde klasse werknemers";

(b) vervang die bestaande tabel deur die volgende tabel:

	R
"(i) Bydraetabel vir 'n drywer van 'n—	
motorfiets/motordriewiel	14,90
ligte motorvoertuig	14,90
medium motorvoertuig (gelede)	15,50
medium motorvoertuig (nie-gelede)	15,50
interne motorvoertuig	15,50
swaar motorvoertuig (gelede)	18,30
swaar motorvoertuig (nie-gelede)	18,30
ekstra-swaar motorvoertuig (gelede)	18,50
ekstra-swaar motorvoertuig (nie-gelede)	18,50
ultra-swaar motorvoertuig	18,50";

(c) voeg die volgende addisionele tabel by:

	R
"(ii) Bydraetabel vir ander klasse werknemers:	
Ambagsman	27,20
Onderbaas	13,20
Chauffeur	12,50
Nasiener	13,20
In die sesde jaar diens by dieselfde werk- gewer	13,60
Versendingsklerk	20,10
Bediener van 'n bokkraan graad I	15,90
Bediener van 'n bokkraan graad II	15,30
Algemene werker	11,60
Bediener van 'n laaigraaf graad I	17,70
Bediener van 'n laaigraaf graad II	16,90
Bediener van 'n mobiele hystoestel of 'n vurkhywa:	
Graad I	14,20
Graad II	13,20
Verpakker/Laaier	13,20
In die sesde jaar diens by dieselfde werk- gewer	13,60
Herstelwinklassistent:	
In die eerste jaar diens by dieselfde werk- gewer	12,70
In die tweede jaar diens by dieselfde werkgewer	13,70
Daarna	15,30
Veiligheidsbeampte graad A	35,00
Veiligheidsbeampte graad B	33,50
Magasynman	20,00
Magasynman (werkwinkel)	15,30
Wag	12,40";

(d) voeg die volgende voorbehoudsbepaling in na
"(ii) bydraetabel vir ander klasse werknemers":

"Met dien verstande dat waar 'n werkgever voor die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms, uit eie beweging 'n jaarlikse of vakansiebonus betaal het, aan enige klas werknemer soos gespesifiseer in die bydraetabel (1) (a) (ii) hierbo, hy sodanige jaarlikse of vakansiebonus hierbo bedoel kan verminder met die ekwivalent van die bedrag van die maandelikse bydraes oorbetal aan die Raad ingevolge subklousule (1) (a) ten opsigte van die betrokke klas werknemer vir die ooreenstemmende tydperk."

7. CLAUSE 12. — PUBLIC HOLIDAYS

In subclause (1), insert the following additional public holidays:

- (1) After the expression "Family Day", "Workers' Day."

8. CLAUSE 13. — LEAVE PAY

Substitute the following for subclause (9) (c) (i):

"(i) upon the expiration of four weeks after leaving employment in the Undertaking;"

9. CLAUSE 14. — HOLIDAY PAY BONUS FUND

(1) In subclause (1) (a) —

(a) in the introductory paragraph, substitute the expression "each of the undermentioned classes of employees" for the expression "every driver";

(b) substitute the following table for the existing table:

	R
"(i) Contribution table for a driver of—	
a motor cycle/motor tricycle	14,90
a light motor vehicle	14,90
a medium motor vehicle (articulated)	15,50
a medium motor vehicle (rigid)	15,50
an internal motor vehicle	15,50
a heavy motor vehicle (articulated)	18,30
a heavy motor vehicle (rigid)	18,30
an extra-heavy motor vehicle (articulated) ...	18,50
an extra-heavy motor vehicle (rigid)	18,50
an ultra-heavy motor vehicle	18,50";

(c) insert the following additional table:

	R
"(ii) Contribution table for other classes of employees:	
Artisan	27,20
Chargehand	13,20
Chauffeur	12,50
Checker	13,20
In the sixth year of service with the same employer	13,60
Despatch clerk	20,10
Gantry crane operator, Grade I	15,90
Gantry crane operator, Grade II	15,30
General worker	11,60
Loader operator, Grade I	17,70
Loader operator, Grade II	16,90
Mobile hoist operator or fork-lift truck opera- tor:	
Grade I	14,20
Grade II	13,20
Packer/Loader	13,20
In the sixth year of service with the same employer	13,60
Repair shop assistant:	
In the first year of service with the same employer	12,70
In the second year of service with the same employer	13,70
Thereafter	15,30
Security officer, Grade A	35,00
Security officer, Grade B	33,50
Storeman	20,00
Storeman (workshop)	15,30
Watchman	12,40";

(d) insert the following proviso after "(ii) Contribution table for other classes of employees":

"Provided that where an employer, prior to the date of coming into operation of this Agreement, has independently paid an annual or holiday bonus to any class of employee specified under the contribution table (1) (a) (ii) hereinbefore, he may reduce such annual or holiday bonus referred to by the equivalent of the sum of the monthly contributions remitted to Council in terms of subclause (1) (a) in respect of that class of employee for the corresponding period."

(2) In subklousules (1) (c), (2), (3) (a), (3) (a) (ii), (3) (a) (iii), (3) (b) en (4) vervang die uitdrukkings "drywer", "drywer se" en "n drywer" deur onderskeidelik "werknemer", "werknemer se" of "n werknemer", waar die uitdrukkings ookal voorkom.

10. KLOUSULE 15.—SIEKTEFONDS

(1) In subklousule (1) (a)—

(a) vervang die bestaande tabel deur die volgende tabel:

	R
"(i) Bydraetabel vir 'n—	
drywer van 'n—	
motorfiets/motordriewiel	24,40
ligte motorvoertuig	24,40
medium motorvoertuig (gelede)	31,00
medium motorvoertuig (nie-gelede)	29,90
interne motorvoertuig	29,90
swaar motorvoertuig (gelede)	35,20
swaar motorvoertuig (nie-gelede)	33,70
ekstra-swaar motorvoertuig (gelede)	39,30
ekstra-swaar motorvoertuig (nie-gelede) ..	37,90
ultra-swaar motorvoertuig	40,70";

(b) voeg die volgende addisionele tabel in:

"(ii) Bydraetabel vir ander klasse werknemers:	R
Ambagsman	53,30
Onderbaas	25,80
Chaffeur	24,40
Nasiener	25,80
In die sesde jaar diens by dieselfde werk- gewer	26,60
Versendingsklerk	39,20
Bediener van 'n bokkraan graad I	31,00
Bediener van 'n bokkraan graad II	29,90
Algemene werker	22,70
Bediener van 'n laaigraaf graad I	34,60
Bediener van 'n laaigraaf graad II	33,10
Bediener van 'n mobiele hystoestel of 'n vurkhywa:	
Graad I	27,80
Graad II	25,80
Verpakker/Laaier	25,80
In die sesde jaar diens by dieselfde werk- gewer	26,60
Herstelwinklassistent:	
In die eerste jaar diens by dieselfde werk- gewer	24,80
In die tweede jaar diens by dieselfde werkgewer	26,90
Daarna	29,90
Veiligheidsbeampte graad A	68,40
Veiligheidsbeampte graad B	65,50
Magasynman	39,20
Magasynman (werkwinkel)	29,90
Wag	24,70".

(2) Voeg die volgende nuwe subklousule in:

"(13) Die Raad moet daarbenewens in gevalle van swangerskap magtiging verleen vir die onmiddellike uitbetaling van die ekwivalent van 55 % van swanger vroulike werknemers se werklike basiese loon vir 'n siklus tydperk van 63 skofte as 'n kraamverloftoelae: Met dien verstande dat—

(i) die werknemer wat aansoek doen oor minstens twee jaar diens by dieselfde werkgewer moet beskik as 'n klas werknemer gespesifiseer in die bydraetabel in subklousule (1) (a) hierbo uiteengesit;

(ii) 'n sertifikaat van haar werkgewer voorgelê word wat haar daaglikse skofloon uiteensit; en

(2) In subklousules (1) (c), (2), (3) (a), (3) (a) (ii), (3) (a) (iii), (3) (b) and (4), substitute the expressions "employee", "employee's" or "an employee" for the expressions "driver", "driver's" and "a driver" respectively, wherever they may appear.

10. CLAUSE 15.—SICK FUND

(1) In subclause (1) (a)—

(a) substitute the following table for the existing table:

"(i) Contribution table for a—	R
driver of—	
a motor cycle/motor tricycle	24,40
a light motor vehicle	24,40
a medium motor vehicle (articulated)	31,00
a medium motor vehicle (rigid)	29,90
an internal motor vehicle	29,90
a heavy motor vehicle (articulated)	35,20
a heavy motor vehicle (rigid)	33,70
an extra-heavy motor vehicle (articulated) ..	39,30
an extra-heavy motor vehicle (rigid)	37,90
an ultra-heavy motor vehicle	40,70";

(b) insert the following additional table:

"(ii) Contribution table for other classes of employees:	R
Artisan	53,30
Chargehand	25,80
Chaffeur	24,40
Checker	25,80
In the sixth year of service with the same employer	26,60
Despatch clerk	39,20
Gantry crane operator, Grade I	31,00
Gantry crane operator, Grade II	29,90
General worker	22,70
Loader operator, Grade I	34,60
Loader operator, Grade II	33,10
Mobile hoist operator of fork-lift truck operator:	
Grade I	27,80
Grade II	25,80
Packer/Loader	25,80
In the sixth year of service with the same employer	26,60
Repair shop assistant:	
In the first year of service with the same employer	24,80
In the second year of service with the same employer	26,90
Thereafter	29,90
Security officer, Grade A	68,40
Security officer, Grade B	65,50
Storeman	39,20
Storeman (workshop)	29,90
Watchman	24,70".

(2) Insert the following new subclause:

"(13) In addition, the Council shall, in circumstances of pregnancies, authorise immediate payment of the equivalent of 55 % of a pregnant female employee's actual basic wage for a 63 shift cycle period by way of a maternity leave grant: Provided that—

(i) the applicant employee has at least two years' service with an employer as a class of employee specified in the contribution table in subclause (1) (a) hereinafore;

(ii) a certificate from her employer specifying her daily shift wage is produced; and

(iii) mediese bewys van swangerskap, gedateer hoogstens agt weke voor die verwagte datum van geboorte, ingedien word: Voorts met dien verstande dat 'n Nywerheidswerkgewer die swanger werknemer 'n siklus tydperk van minstens 63 skofte t.o.v. kraamverlof toestaan hoogstens agt weke voor die verwagte datum van geboorte, indien aldus versoek, en dat die werkgewer verplig is om haar weer in diens te neem voor of op die eerste werkdag wat volg na verstryking van die kraamverlof siklus tydperk van 63 skofte hierbo bedoel."

11. KLOUSULE 16.—SIEKTEVERLOF

Vervang die bestaande klousule 16 deur die volgende nuwe klousule 16:

"16. PROSEDURE IN VERBAND MET DIE VERMINDERING VAN PERSONEEL

(1) *Kennisgewing van voorneme om personeel te verminder.*—(a) Indien 'n werkgewer voornemens is om personeel te verminder, moet hy die erkende vakvereniging sonder versuim hiervan in kennis stel. 'n Vergadering tussen die partye moet belê word binne sewe dae nadat die vakvereniging kennis ontvang het van die voorneme om personeel te verminder.

(b) Kennisgewing van die voorneme om personeel te verminder moet vergesel gaan van inligting wat betrekking tot—

- (i) die redes waarom personeel verminder moet word;
- (ii) die getal werkers betrokke by die voorgename vermindering;

(iii) die voorgestelde datum van implementering (en dié datum mag hoogstens vier weke wees na die datum van kennisgewing van die voorneme om personeel te verminder).

(2) *Oorlegpleging.*—(a) Die werkgewer en die vakverenigingsparty moet vergader soos in subklousule (1) (a) hierbo beoog. Die partye moet die volgende alternatiewe tot vermindering van personeel oorweeg:

- (i) Vermindering van oortydwerk;
- (ii) oorplasing na ander afdelings of werksaamhede;
- (iii) die werk van korter ure, asook werkdeling;
- (iv) vermindering van indiensneming van los werkers;
- (v) onbetaalde verlof wat benewens normale jaarlikse verlofbepalings geneem word;
- (vi) aanvaarding van vrywillige bedankings en vroeë aftredes;
- (vii) alle ander toepaslike alternatiewe oorwegings.

(b) Indien die vermindering van personeel onafwendbaar is, moet die partye die volgende riglyne volg ten einde werknemers te aanvaar vir afbetaling:

- (i) Werknemers wat reeds aftree-ouderdom bereik of oorskry het;
- (ii) vroeë aftrede op versoek van die werknemer;
- (iii) laaste in, eerste uit, behoudens vaardighede en organisatoriese kriteria.

(3) *Kennisgewing aan individuele werknemers.*—Na oorlegpleging soos, in subklousule (2) hierbo beoog, moet die individuele werknemers wat uitgekies word om afbetaal te word deur die Maatskappy skriftelik daarvan in kennis gestel word.

Maatskappy moet, waar moontlik en ten einde ontbering te verminder, die moontlikheid van bykomende kennisgewing en uitreelone oorweeg.

(4) *Verwysings.*—(a) Afbetaalde werknemers moet voorsien word van 'n dienssertifikaat en 'n brief wat bevestig dat die werknemers werklik a.g.v. vermindering van personeel afbetaal was.

(b) Die werkgewer van afbetaalde werknemers moet met die beampes van die Werkloosheidsversekeringsfonds skakel sodat dokumente in orde is en so gou doenlik verwerk kan word."

12. KLOUSULE 19.—INDIENSNEMING VAN VAKVERENIGINGARBEID

In subklousule (2), vervang die "punt" aan die einde van die paragraaf deur 'n "dubbelpunt" en voeg die volgende voorbehoudsbepaling in:

(iii) medical proof of pregnancy dated not sooner than eight weeks before the expected date of birth is produced: Provided further that an Industry employer shall grant the pregnant employee at least a 63 shift cycle maternity leave period not sooner than eight weeks before the expected date of birth, if so requested, and be obliged to re-employ her upon return not later than the first working day following expiry of the 63 shift cycle maternity leave referred to."

11. CLAUSE 16.—SICK LEAVE

Substitute the following new clause 16 for the existing clause 16:

"16. RETRENCHMENT PROCEDURE

(1) *Notification of intention to retrench.*—(a) Should an employer contemplate retrenchment, he shall immediately inform the recognised trade union of this fact. A meeting shall be convened between the parties within seven days of the trade union receiving notification of the intention to retrench.

(b) Notification of intention to retrench shall be accompanied by information pertaining to—

- (i) the reasons for retrenchment;
- (ii) the number of workers involved in the proposed retrenchment;
- (iii) the proposed date of implementation (which date shall not be sooner than four weeks after the date of notification of intention to retrench).

(2) *Consultation.*—(a) The employer and trade union parties shall meet as contemplated in subclause (1) (a) above. The parties shall explore the following alternatives thereto:

- (i) Reduction of overtime;
- (ii) transfer to other departments or operations;
- (iii) working short-time and work sharing;
- (iv) reduction of employment of casual workers;
- (v) unpaid leave beyond normal annual leave provisions;
- (vi) acceptance of voluntary resignations and early retirement;
- (vii) any other appropriate alternatives.

(b) If retrenchment is unavoidable, the parties shall apply the following guidelines in accepting employees:

- (i) Employees who have reached or exceeded retirement age;
- (ii) early retirement at employee's request;
- (iii) last in, first out, subject to skills and organisational criteria.

(3) *Notification to individual employees.*—After consultation as contemplated in subclause (2) above, individual employees selected for retrenchment shall be informed of this in writing by the Company.

Companies shall, where possible in order to alleviate hardship, consider the possibility of granting additional notice and severance pay.

(4) *References.*—(a) Retrenched employees shall be provided with a certificate of service and a letter confirming that the employee was genuinely retrenched.

(b) The employer of retrenched employees shall liaise with the Unemployment Insurance Fund officials so that documentation is correct and speedily processed."

12. CLAUSE 19.—EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR

In subclause (2), substitute a "colon" for the "fullstop" at the end of the paragraph and insert the following proviso:

"Met dien verstande dat die vakvereniging hierbo vermeld geen beswaar mag indien teen 'n werknemer wat aansoek op die voorgeskrewe wyse doen om vrystelling van die bepalings van hierdie subklousule."

13. KLOUSULE 28.—JAARLIKSE LOONONDERHANDELINGS

Vervang die bestaande klousule deur die volgende:

"Die Raad moet jaarliks gedurende die eerste twee jaar van hierdie Ooreenkoms onderhandel oor substantiewe aangeleenthede (uitgesonderd omskrywings en prosedure-aangeleenthede) wat betrekking het op alle werknemers en poog om wysigings van die Ooreenkoms wat daaruit voortspruit te laat afkondig sodat dit voor of op 1 Januarie in elke daaropvolgende jaar in werking tree.

Gedurende die finale jaar van hierdie Ooreenkoms moet daar heronderhandel word oor alle aangeleenthede wat betrekking het op werknemers.

Ingeval die partye by die Raad nie teen 30 September in 'n bepaalde jaar, na drie agtereenvolgende vergaderings, tot 'n vergelyk kon kom nie, kan beide partye hulle beroep op die geskil-prosedure soos vervat in die konstitusie van die Raad."

Namens die partye by die Raad, op hede 5de dag van Desember 1989 te Johannesburg onderteken.

C. E. HADDEN (Mev.) namens

G. H. VAN DER WALT,
Voorsitter van die Raad.

A. M. SERRANO,
Ondervoorsitter van die Raad.

E. NEL, namens B. S. E. GRATZ,
Sekretaris van die Raad.

No. R. 1039

11 Mei 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, OOS-LONDEN. — WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 23 Oktober 1991 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 23 Oktober 1991 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

"Provided that the trade unions specified hereinbefore shall not object to any employee who makes application in the prescribed manner for exemption from the provisions of this subclause."

13. CLAUSE 28.—ANNUAL WAGE NEGOTIATIONS

Substitute the following for the existing clause:

"The Council shall, annually, during the first two years of this Agreement negotiate substantive issues (excluding definitions and procedural issues) affecting all employees and endeavour to have amendments to the Agreement arising therefrom promulgated to come into operation by not later than 1 January in each succeeding year.

During the final year of this Agreement all issues affecting all employees may be re-negotiated.

In the event of agreement between the parties to Council not having been reached by 30 September in any one year, following three consecutive meetings, either party may invoke the disputes procedure as contained in the constitution of the Council."

Signed at Johannesburg, for and on behalf of the parties to the Council, this fifth day of December 1989.

C. E. HADDEN (Mrs) for

G. H. VAN DER WALT,
Chairman of the Council.

A. M. SERRANO,
Vice-Chairman of the Council.

E. NEL for B. S. E. GRATZ,
Secretary of the Council.

No. R. 1039

11 May 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, EAST LONDON.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 23 October 1991, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 23 October 1991, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VAN DER M. LOUW,
Minister of Manpower.

BYLAE**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, OOS-LONDEN****OOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Building Industries Association (East Cape)

(hierna die "Werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa**Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa**
en**Transport Workers' Union of South Africa**

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Oos-Londen,

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. R. 2094 van 14 Oktober 1988 en gewysig deur Goewermenskennisgewing No. R. 2531 van 17 November 1989, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word—

(a) deur alle werkgewers en alle werknemers wat by die Bounywerheid betrokke of daarin werksaam is en wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakverenigings;

(b) in die landdrosdistrik Oos-Londen (uitgesonderd daardie gedeeltes wat ingevolge Goewermenskennisgewings Nos. 1877 en 1079 van 4 September 1981 en 10 Junie 1988 onderskeidelik oorgeplaas is vanaf Ciskei).

(2) Ondanks subklousule (1)—

(a) is hierdie Ooreenkoms op vakleerlinge en kweelinge van toepassing slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is nie met die bepalings van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met enige kontrak daarkragtens gesluit, of met enige voorwaardes daarkragtens gestel;

(b) is hierdie Ooreenkoms nie van toepassing nie ten opsigte van die oprigting, onderhoud, herstel of verbouing van die volgende op plase:

(i) Woonhuise teen 'n koste van minder as R14 000, en

(ii) alle ander geboue, ongeag die koste daaraan verbonde, wat uitsluitlik vir boerderydoeleindes gebruik word of gebruik gaan word.

2. KLOUSULE 32.—FINANSIES

Vervang subklousule (5) (a) deur die volgende:

"(a) die inkomste en uitgawe van die Mediese Bystandsfonds gedurende die 12 maande geëindig die vorige 31 Desember en die inkomste en uitgawe van die Siektebystandsfonds gedurende die 12 maande, geëindig die vorige 30 Junie;"

3. KLOUSULE 34.—PENSIOENFONDS

In subklousule (2) (a), vervang die syfers 46½ sent, R19,53 en R39,06, waar hulle ook al in die tabel voorkom, deur onderskeidelik die syfers 58½ sent, R24,57 en R49,14.

Namens die partye op hede die 7de dag van Desember 1989 te Oos-Londen onderteken.

D. B. CAPLES,
Voorsitter.

W. S. HEATON,
Ondervoorsitter.

G. R. REED,
Sekretaris.

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, EAST LONDON****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Building Industries Association (East Cape)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa**Amalgamated Society of Woodworkers of South Africa**
and**Transport Workers' Union of South Africa**

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry, East London,

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 2094 of 14 October 1988 and amended by Government Notice No. R. 2531 of 17 November 1989.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed—

(a) by all employers and by all employees who are engaged or employed in the Building Industry who are members of the employers' organisation and the trade unions respectively;

(b) in the Magisterial District of East London (excluding those portions which were in terms of Government Notices Nos. 1877 and 1079 of 4 September 1981 and 10 June 1988, respectively, transferred from Ciskei).

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1)—

(a) the terms of this Agreement shall apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any contract entered into or any conditions fixed thereunder;

(b) the terms of this Agreement shall not apply in respect of the erection, maintenance, repair or alteration on farms of—

(i) dwelling-houses at a cost of less than R14 000, and

(ii) all other buildings, irrespective of cost, used or to be used exclusively for farming purposes.

2. CLAUSE 32.—FINANCE

Substitute the following for subclause (5) (a):

"(a) the income and expenditure of the Medical Aid Fund during the 12 months ended 31 December preceding and the income and expenditure of the Sick Pay Fund during the 12 months ended 30 June preceding;"

3. CLAUSE 34.—PENSION FUND

In subclause (2) (a), substitute the figures 58½ cents, R24,57 and R49,14 for the figures 46½ cents, R19,53 and R39,06 respectively, wherever they occur in the table.

Signed at East London, on behalf of the parties, this 7th day of December 1989.

D. B. CAPLES,
Chairman.

W. S. HEATON,
Vice-Chairman.

G. R. REED,
Secretary.

No. R. 1040

11 Mei 1990

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

CHEMIKALIEËNYWERHEID (KAAP).—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Eli van der Merwe Louw, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1990 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonder dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1990 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VANDER M. LOUW,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE CHEMIKALIEËNYWERHEID (KAAP)

OOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Cape Manufacturing Chemists' and Druggists' Association
(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Chemical and Allied Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Chemikalieënywerheid (Kaap),

om die Hofooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1462 van 7 Julie 1989 (hierna die Herbekragtigingsooreenkoms genoem), en verleng deur Goewermentskennisgewing No. R. 2878 van 29 Desember 1989, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Chemikalieënywerheid (Kaap) nagekom word—

(a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en by die Chemikalieënywerheid betrokke is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is en in genoemde Nywerheid werksaam is;

No. R. 1040

11 May 1990

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CHEMICAL INDUSTRY (CAPE).—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Eli van der Merwe Louw, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1990, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1990, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VANDER M. LOUW,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CHEMICAL INDUSTRY (CAPE)

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Cape Manufacturing Chemists' and Druggists' Association
(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Chemical and Allied Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Chemical Industry (Cape),

to amend the Main Agreement published under Government Notice No. R. 1462 of 7 July 1989 (hereinafter referred to as the Re-Enacting Agreement), and extended by Government Notice No. R. 2878 of 29 December 1989.

1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Chemical Industry (Cape)—

(a) by all employers who are members of the employers' organisation and are engaged in the Chemical Industry and by all employees who are members of the trade union and are employed in the said Industry;

(b) in die munisipale gebied van Kaapstad, soos dit op 19 Oktober 1966 bestaan het en in die landdrostrikte Goodwood (uitgesonderd daardie gedeeltes wat ingevolge Goewermenskennisgewing No. 1882 van 3 Oktober 1975 vanaf die landdrostrik Die Kaap oorgeplaas is en uitgesonderd daardie gedeeltes wat ingevolge Goewermenskennisgewing No. 1611 van 3 September 1976 vanaf die landdrostrikte Die Kaap en Wynberg oorgeplaas is) en Bellville (uitgesonderd daardie gedeeltes wat ingevolge Goewermenskennisgewing Nos. 2102 en 173 van onderskeidelik 2 November 1945 en 9 Februarie 1973 vanaf die landdrostrik Wynberg oorgeplaas is), in daardie gedeelte van die landdrostrik Stellenbosch wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrostrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrostrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 661 van 19 April 1974 binne die landdrostrik Stellenbosch geval het, maar wat voor 2 Maart 1962 binne die landdrostrik Bellville geval het, in daardie gedeelte van die landdrostrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermenskennisgewing No. 1683 van 7 Augustus 1987, binne die landdrostrik Bellville geval het en in die landdrostrik Malmesbury.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word.

(3) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms moet niks hierin vervat so uitgelê word dat dit die werknemers wat minstens R29 000 per jaar verdien of werkers wat in die algemeen in die Chemikalieënwyerheid as verkoopsvetereenwoordigers bekend staan, raak of op hulle van toepassing is nie: Met dien verstande dat hierdie subklousule nie klousule 16 raak nie.

2. KLOUSULE 1.—TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

In subklousule (3), vervang die syfer "R24 600" deur die syfer "R29 000".

3. ALGEMENE BEPALINGS

Vervang klousule 4 van die Herbekragtigingsooreenkoms vir die volgende:

"ALGEMENE BEPALINGS

Klousules 3 tot en met 5 (7) (e), 6 tot en met 16, 18 en 21 van die Vorige Ooreenkoms, soos van tyd tot tyd gewysig, is van toepassing op werkgewers en werknemers.

4. KLOUSULE 4 VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.—LONE

(1) Vervang Subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(a) Werknemers, uitgesonderd los werknemers:

	Per uur R	Weekliks R	Maandeliks R
Kategorie I:			
Eerste ses maande	3,633	152,59	661,17
Daarna	3,9378	165,39	716,63
Kategorie II:			
Eerste ses maande	3,9378	165,39	716,63
Daarna	4,0766	171,22	741,90
Kategorie III:			
Eerste ses maande	4,0766	171,22	741,90
Daarna	4,2442	178,26	772,40
Kategorie IV:			
Eerste ses maande	4,2442	178,26	772,40
Daarna	4,6276	194,36	842,16

(b) in the municipal area of Cape Town, as it existed on 19 October 1966, and in the Magisterial District of Goodwood (excluding those portions which in terms of Government Notice No. 1882 of 3 October 1974 were transferred from the Magisterial District of The Cape and excluding those portions which in terms of Government Notice No. 1611 of 3 September 1976 were transferred from the Magisterial District of the Cape and Wynberg) and Bellville (excluding those portions which in terms of Government Notices Nos. 2102 and 173 of 2 November 1945 and 9 February 1973, respectively, were transferred from the Magisterial District of Wynberg), in that portion of the Magisterial District of Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notice No. 283 of 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice No. 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville, in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice No. 1683 of 7 August 1987, fell within the Magisterial District of Bellville and in the Magisterial District of Malmesbury.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement.

(3) Notwithstanding anything to contrary in this Agreement, nothing herein contained shall be construed as affecting or applying to employees earning not less than R29 000 per annum, nor to workers commonly known within the Chemical Industry as sales representatives: Provided that the provisions of this subclause shall not affect the provision of clause 16.

2. CLAUSE 1.—AREA AND SCOPE OF APPLICATIONS OF AGREEMENT

In subclause (3), substitute the figure "R29 000" for the figure "R24 600".

3. GENERAL PROVISIONS

Substitute the following for clause 4 of the Re-enacting Agreement:

"GENERAL PROVISIONS

The Provisions of clauses 3 to 5 (7) (e) inclusive, 6 to 16 inclusive, 18 and 21 of the Former Agreement as amended from time to time, shall apply to employers and employees.

4. CLAUSE 4 OF THE FORMER AGREEMENT.—WAGES

(1) Substitute the following for subclause (1) (a):

"(a) Employees other than casual employees:

	Per hour R	Weekly R	Monthly R
Category I:			
First six months	3,633	152,59	661,17
Thereafter	3,9378	165,39	716,63
Category II:			
First six months	3,9378	165,39	716,63
Thereafter	4,0766	171,22	741,90
Category III:			
First six months	4,0766	171,22	741,90
Thereafter	4,2442	178,26	772,40
Category IV:			
First six months	4,2442	178,26	772,40
Thereafter	4,6276	194,36	842,16

	Per uur R	Weekliks R	Maandeliks R
Kategorie V:			
Eerste ses maande	4,6276	194,36	842,16
Daarna.....	5,4873	230,47	998,63
Kategorie VI:			
Eerste ses maande	5,4873	230,47	998,63
Daarna.....	5,7942	243,36	1 054,48
Kategorie VII:			
Eerste ses maande	5,7942	243,36	1 054,48
Daarna.....	8,6838	364,72	1 580,33
Kategorie VIII:			
Eerste ses maande	8,6838	364,72	1 580,33
Daarna.....	10,2933	432,32	1 873,24."

(2) Vervang subklousule (7) deur die volgende:

"(7) *Nagskof*.—Benewens die loon wat in subklousule (1) hiervan voorgeskryf word, moet 'n werkgewer aan elke werknemer van wie 'n gedeelte van sy normale werkure tussen die ure 18:00 en 06:00, 'n ekstra 15 persent van sy loon per skof betaal."

(3) Vervang subklousule (9) (a) deur die volgende:

"(9) (a) *Loonberekening*.—'n Werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, wat binne die werkkategorieë I tot VIII val en wat onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms in ontvangs was van 'n loon wat hoër was as die loon wat vir 'n werknemer in sy kategorie voorgeskryf word, moet 'n loonverhoging ontvang gelyk aan R25,00 per week of 17 persent van sy werklike weeklikse loon, naamlik die grootste bedrag: Met dien verstande dat die werknemer nie minder mag ontvang nie as die nuwe minimum loon vir die kategorie waarin hy werksaam is."

(4) Voeg die volgende nuwe subklousule (10) in na subklousule (9):

"(10) Hierdie klousule is nie van toepassing op werkgewers wat minder as 10 werknemers in diens het nie: Met dien verstande dat daar voldoen word aan die loonskale wat vir gebied A in Loonvastelling 446 vir die Chemiese en Verwante Produktenywerheid uiteengesit is."

5. KLOUSULE 6 VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.—JAARLIKSE BONUS

(1) Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

"(1) (a) een week se basiese loon, in die geval van 'n werknemer wat tussen een en vyf jaar ononderbroke diens in die Nywerheid het"

(2) Vervang subklousule (1) (b) deur die volgende:

"(1) (b) twee weke se basiese loon, in die geval van 'n werknemer met meer as vyf jaar ononderbroke diens in die Nywerheid."

6. KLOUSULE 9 VAN DIE VORIGE OOREENKOMS.—SIEKTEVERLOF EN DEERNISVERLOF

Skrap Subklousule (8).

7. Voeg die volgende klousule 9bis in:

"9bis. KRAAMVERLOF

(1) Alle vroulike werknemers wat op die datum waarop die kraamverlof begin 'n minimum van 24 maande ononderbroke diens by dieselfde werkgewer het, is geregtig op drie maande onbetaalde kraamverlof.

(2) Alle werknemers wat ingevolge subklousule (1) met kraamverlof gaan, moet gewaarborg word dat hulle na verstryking van die drie maande onbetaalde kraamverlof herindiens geneem sal word in dieselfde werkgraad as die graad waarin hulle in diens was onmiddellik voordat hulle kraamverlof geneem het, en teen dieselfde loon of die nuwe minimum loon vir die graad, gewoonlik die grootste bedrag.

	Per hour R	Weekly R	Monthly R
Category V:			
First six months	4,6276	194,36	842,16
Thereafter	5,4873	230,47	998,63
Category VI:			
First six months	5,4873	230,47	998,63
Thereafter	5,7942	243,36	1 054,48
Category VII:			
First six months	5,7942	243,36	1 054,48
Thereafter	8,6838	364,72	1 580,33
Category VIII:			
First six months	8,6838	364,72	1 580,33
Thereafter	10,2933	432,32	1 873,24."

(2) Substitute the following for subclause (7):

"(7) *Night shift*.—In addition to the wages prescribed in subclause (1) hereof, an employer shall pay an extra 15 per cent of wages per shift to each employee, any portion of whose normal working hours falls within the period 18:00 and 06:00."

(3) Substitute the following for subclause (9) (a):

"(9) (a) *Calculation of wages*.—An employee, other than a casual employee, falling within any of the employment categories I to VIII, who immediately prior to the coming into operation of this Agreement was in receipt of a higher wage than that prescribed for an employee of his wage category shall receive an increment equal to R25,00 per week or 17 per cent of his actual weekly wages, whichever is the greater: Provided that the employee shall earn not less than the new minimum wage for the category in which he is employed."

(4) Insert the following new subclause (10) after subclause (9):

"(10) The provisions of this clause shall not apply to those employers who employ less than 10 people: Provided that the wage rates laid down for Area A in Wage Determination 446 for the Chemical and Allied Products Industry are complied with."

5. CLAUSE 6 OF THE FORMER AGREEMENT.—ANNUAL BONUS

(1) Substitute the following for subclause (1) (a):

"(1) (a) one weeks basic wage in respect of an employee with between one and five years' continuous service within the Industry;"

(2) Substitute the following for subclause (1) (b):

"(1) (b) two weeks basic wage in respect of an employee with more than five years' continuous service within the Industry."

6. CLAUSE 9 OF THE FORMER AGREEMENT.—SICK LEAVE AND COMPASSIONATE LEAVE

Delete subclause (8).

7. Insert the following clause 9bis:

"9bis. MATERNITY LEAVE

(1) All female employees who have had a minimum of 24 months' continuous service with the same employer as at the date of the commencement of the maternity leave shall be entitled to three months' unpaid maternity leave.

(2) All employees who proceed on maternity leave in terms of subclause (1) shall be guaranteed re-employment after the expiry of the three months' unpaid maternity leave at the same job grade that was applicable to the employee immediately prior to the commencement of maternity leave and at the same rate of pay or the new minimum wage for that grade, whichever is the greater.

(3) 'n Werkgewer kan tydelike werknemers in diens neem om die poste te vul van werknemers wat, wat kraamverlof is.

(4) Die kraamverlof van drie maande moet as ononderbroke diens beskou word.

(5) Die voorwaardes en bepalinge van hierdie Ooreenkoms is van toepassing op tydelike werknemers wat in diens geneem word vanweë die feit dat werknemers afwesig is met kraamverlof."

8. KLOUSULE 24 VAN DIE VORIGE OOREENKOMS. — DIENSTOELAE

(1) Vervang die syfers "R100,00", "R200,00", "R350,00", en "R500,00", deur onderskeidelik die syfers "R150,00", "R250,00", "R450,00" en "R650,00".

Namens die paryte op hede die 28ste dag van Februarie 1990 te Kaapstad onderteken.

S. PENNEY,
Voorsitter.

J. HEEGER,
Ondervoorsitter.

K. BARNES,
Sekretaris.

(3) The employer shall be entitled to employ temporary employees to fill an employee's position whilst such employee is on maternity leave.

(4) The three months' maternity leave shall be regarded as continuous service.

(5) All terms and conditions of this Agreement shall apply to temporary employees engaged due to an employee's proceeding on maternity leave."

8. CLAUSE 24 OF THE FORMER AGREEMENT. — SERVICE ALLOWANCE

(1) Substitute the figures "R150,00", "R250,00", "R450,00" and "R650,00" for the figures "R100,00", "R200,00", "R350,00" and "R500,00" respectively.

Signed at Cape Town on behalf of the parties, this 28th day of February 1990.

S. PENNEY,
Chairman.

J. HEEGER,
Vice-Chairman.

K. BARNES,
Secretary.

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGSONTWIKKELING

No. R. 991

11 Mei 1990

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE VOORWAARDES WAAROP GEREGISTREERDE MONDHIGIËNISTE HULLE BEROEP MAG BEOEFEN. — HERROEPING

Die Minister van Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling het kragtens artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 2360 van 3 Desember 1976, herroep.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 991

11 May 1990

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE CONDITIONS UNDER WHICH REGISTERED ORAL HYGIENISTS MAY PRACTISE THEIR PROFESSION. — REPEAL

The Minister of National Health and Population Development has, in terms of section 61 (4) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, repealed the regulations published under Government Notice No. R. 2360 of 3 December 1976.

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

Use it.

Don't abuse  it.

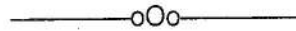
water is for everybody

BELANGRIK!!

Plasing van tale:

Staatskoerante

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* jaarliks geskied met die eerste uitgawe in Oktober.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1989 tot 30 September 1990 word Afrikaans EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling is in ooreenstemming met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. *Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.*



IMPORTANT!!

Placing of languages:

Government Gazettes

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* will be effected annually from the first issue in October.
2. For the period 1 October 1989 to 30 September 1990, Afrikaans is to be placed FIRST.
3. This arrangement is in conformity with Gazettes containing Act of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. *It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.*

BELANGRIKE AANKONDIGING*Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir***WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENSKENNISGEWINGS 1990***Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:*

- ▶ **29 Maart**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **5 April**
- ▶ **4 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Donderdag **12 April**
- ▶ **11 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **20 April**
- ▶ **26 April**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **4 Mei**
- ▶ **17 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **25 Mei**
- ▶ **23 Mei**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **1 Junie**
- ▶ **4 Oktober**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **12 Oktober**
- ▶ **18 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **28 Desember**
- ▶ **21 Desember**, Vrydag, vir die uitgawe van Vrydag **4 Januarie**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

IMPORTANT ANNOUNCEMENT*Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for***LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES 1990***The closing time is 15:00 sharp on the following days:*

- ▶ **29 March**, Thursday, for the issue of Thursday **5 April**
- ▶ **4 April**, Wednesday, for the issue of Thursday **12 April**
- ▶ **11 April**, Wednesday, for the issue of Friday **20 April**
- ▶ **26 April**, Thursday, for the issue of Friday **4 May**
- ▶ **17 May**, Thursday, for the issue of Friday **25 May**
- ▶ **23 May**, Wednesday, for the issue of Friday **1 June**
- ▶ **4 October**, Thursday, for the issue of Friday **12 October**
- ▶ **18 December**, Tuesday, for the issue of Friday **28 December**
- ▶ **21 December**, Friday, for the issue of Friday **4 January**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

INHOUD

No.	Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIE		
R. 85 Wet op Besoldiging en Diensvoorwaardes van Regters (88/1989): Besoldiging van regters	1	12457
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 995 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Reëls (No. DAR/61)	2	12457
R. 996 do.: Wysiging van Regulasies (No. MR/79)	2	12457
R. 997 do.: Wysiging van Bylae 5 (No. 5/12)	3	12457
R. 998 do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/30)	3	12457
R. 999 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/84)	4	12457
R. 1000 do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/105)	5	12457
R. 1001 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/247) ..	6	12457
R. 1002 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/246) ..	6	12457
R. 1003 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/245) ..	8	12457
R. 1004 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/244) ..	9	12457
Landbou, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1026 Wet op die Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Ondersoek- en appèlgelde ten opsigte van sekere landbouprodukte wat as produkte onder die Wet verklaar is: Wysiging	11	12457
R. 1027 Wet op Veebrandmerke (87/1962): Regulasie: Wysiging	17	12457
R. 1028 Bemarkingswet (59/1968): Regulasies betreffende appèlle en inspeksiegelde: Wysiging	18	12457
R. 1030 Wet op Agentskapsverkoop van Landbouprodukte (12/1975): Regulasies: Wysiging	21	12457
R. 1031 Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spirituallie (25/1957): Omskrywing van die wyk Elgin as 'n produksiegebied	23	12457
R. 1033 Bemarkingswet (59/1959): Inmaakvrugteskema: Wysiging	24	12457
Mannekrag, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1034 Meubelnywerheid, Natal: Hooforeenkoms: Verbeteringskennisgewing	25	12457
R. 1035 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Oos-Kaap: Hernuwing van Hofooreenkoms	25	12457
R. 1036 do.: do.: Wysiging van Hofooreenkoms	25	12457
R. 1037 do.: Motorvervoeronderneming (Goedere): Hernuwing van Hofooreenkoms	28	12457
R. 1038 do.: do.: Wysiging van Hofooreenkoms	29	12457
R. 1039 do.: Bounywerheid, Oos-Londen: Wysiging van Hofooreenkoms	36	12457
R. 1040 do.: Chemikalieënnywerheid (Kaap): Wysiging van Hofooreenkoms	38	12457
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 991 Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Regulasies betreffende die voorwaardes waarop geregistreerde mondhygiëniste hulle beroep mag beoefen: Herroeping	41	12457

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION		
R. 85 Judges' Remuneration and Conditions of Employment Act (88/1989): Remunerations of judges	1	12457
GOVERNMENT NOTICES		
Agriculture, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1026 Agricultural Produce Export Act (51/1971): Inspection and appeal fees in respect of certain agricultural products declared as products under the Act: Amendment	11	12457
R. 1027 Livestock Brands Act (87/1962): Regulation: Amendment	17	12457
R. 1028 Marketing Act (59/1968): Regulations relating to appeals and inspection fees: Amendment	18	12457
R. 1030 Agricultural Produce Agency Sales Act (12/1975): Regulations: Amendment	21	12457
R. 1031 Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act (25/1957): Defining of the ward Elgin as an area of production	23	12457
R. 1033 Marketing Act (59/1968): Canning Fruit Scheme: Amendment	24	12457
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 995 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Rules (No. DAR/61)	2	12457
R. 996 do.: Amendment of Regulations (No. MR/79)	2	12457
R. 997 do.: Amendment of Schedule 5 (No. 5/12)	3	12457
R. 998 do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/30)	3	12457
R. 999 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/84)	4	12457
R. 1000 do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/105)	5	12457
R. 1001 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/247)	6	12457
R. 1002 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/246)	6	12457
R. 1003 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/245)	8	12457
R. 1004 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/244)	9	12457
Manpower, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1034 Furniture Manufacturing Industry, Natal: Main Agreement: Correction notice	25	12457
R. 1035 Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, East Cape: Renewal of Main Agreement	25	12457
R. 1036 do.: do.: Amendment of Main Agreement	25	12457
R. 1037 do.: Motor Transport Undertaking (Goods): Renewal of Main Agreement ..	28	12457
R. 1038 do.: do.: Amendment of Main Agreement	29	12457
R. 1039 do.: Building Industry, East London: Amendment of Main Agreement	36	12457
R. 1040 do.: Chemical Industry (Cape): Amendment of Main Agreement	38	12457
National Health and Population Development, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 991 Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act (56/1974): The South African Medical and Dental Council: Regulations relating to the conditions under which registered oral hygienists may practice their profession: Repeal	41	12457